ST/LEG/SER.A/651

STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded with the Secretariat during the month of May 2001

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat pendant le mois de mai 2001

UNITED NATIONS • NATIONS UNIES

ST/LEG/SER.A/651

STATEMENT OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or filed and recorded with the Secretariat during the month of May 2001

RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat pendant le mois de mai 2001

UNITED NATIONS • NATIONS UNIES
New York, 2001

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat 5

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 2001: Nos. 37440 to 37541 . . . 7

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of May 2001: No. 1237 20

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat 21

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . 39

Alphabetical Index 41

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat 51

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 2001: Nos 37440 à 37541 53

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mai 2001: No 1237 67

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat 68

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat 86

Index alphabétique 87

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

(a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;

(b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;

(c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10.In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: http://www.un.org/Depts/Treaty.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 2001: Nos. 37440 to 37541

No. 37440. **Germany and Yemen**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Yemen concerning financial cooperation, 1999. San'a, 24 January 2001

Entry into force: 24 January 2001 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: Arabic, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37441. **Germany and Yemen**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Yemen concerning financial cooperation 2000. San'a, 24 January 2001

Entry into force: 24 January 2001 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: Arabic, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37442. **Germany and Ghana**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana concerning technical and economic cooperation in the project "Promotion of District Cities and Towns". Accra, 17 January 2000 and 10 October 2000

Entry into force: 10 October 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37443. **Germany and Antigua and Barbuda**

Treaty between the Federal Republic of Germany and Antigua and Barbuda concerning the encouragement and reciprocal protection of investments (with protocol). London, 5 November 1998

Entry into force: 28 February 2001, in accordance with article 14
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37444. **Germany and Ghana**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana concerning technical and economic cooperation in the project "Health Care in the Rural Areas of the Brong Ahafo Region". Accra, 17 July 2000 and 6 September 2000

Entry into force: 6 September 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37445. **Germany and Philippines**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Philippines concerning technical cooperation in the project "Advisory Services for Water Management in Selected Regions". Manila, 8 December 2000 and 24 January 2001

Entry into force: 24 January 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37446. **Germany and Bosnia and Herzegovina**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Bosnia and Herzegovina concerning the establishment and activity of cultural institutes (with annex). Berlin, 29 October 1999

Entry into force: 29 January 2001, in accordance with article 7
Authentic texts: Bosnian, Croatian, English, German and Serbian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37447. **Germany and Turkmenistan**

Treaty between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Turkmenistan concerning the encouragement and reciprocal protection of investments (with protocol). Bonn, 28 August 1997

Entry into force: 28 April 2000, in accordance with article 14
Authentic texts: German, Russian and Turkmenian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37448. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Further Training of Chinese Railway Executives and Experts". Beijing, 12 July 2000

Entry into force: 12 July 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37449. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Improvement of Animal and Plant Quarantine". Beijing, 15 November 2000

Entry into force: 15 November 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37450. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Land Management Information System LMIS Shanghai". Beijing, 12 July 2000

Entry into force: 12 July 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37451. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Protection and Management of the Miyun Reservoir Basin (Phase I)". Beijing, 12 July 2000

Entry into force: 12 July 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37452. **Germany and Bangladesh**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning technical cooperation in the project "Programme Contribution Human Resources Development - Health and Population Sector Programme (HRD/HPSP)". Dhaka, 21 August 2000 and 5 September 2000

Entry into force: 5 September 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37453. **Germany and Ghana**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana concerning technical and economic cooperation in the project "Adviser to the Ministry of Food and Agriculture (Agricultural Training Component)". Accra, 14 February 2000 and 26 June 2000

Entry into force: 26 June 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37454. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Reducing Environmental Pollution from Chinese Coal-fired Power Stations by Modernizing their In-plant Monitoring Techniques (Phase I)". Beijing, 22 November 2000

Entry into force: 22 November 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37455. **Germany and Viet Nam**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning technical cooperation in the project "Provincial Development Planning Ha Tinh". Hanoi, 9 May 2000 and 14 February 2001

Entry into force: 14 February 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English, German and Vietnamese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37456. **Germany and Lao People's Democratic Republic**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Lao People's Democratic Republic concerning technical cooperation in the project "Promotion of Family Health". Vientiane, 27 November 2000 and 29 January 2001

Entry into force: 29 January 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37457. **Germany and Cambodia**

Basic Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Cambodia on the secondment of development workers of the German Development Service. Phnom Penh, 21 June 2000

Entry into force: 21 June 2000 by signature, in accordance with article 11
Authentic texts: Cambodian, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37458. **Germany and Philippines**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Philippines concerning technical cooperation in the project "Tacloban Urban Development and Environmental Management Project". Manila, 29 November 2000 and 9 February 2001

Entry into force: 9 February 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37459. **Germany and Philippines**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Philippines concerning technical cooperation in the project "Leyte Buffer Zone Forest Management and Reforestation by Smallholder Communities". Manila, 28 November 2000 and 9 February 2001

Entry into force: 9 February 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37460. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Study and Expert Fund (SEF) III". Beijing, 17 December 1999

Entry into force: 17 December 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: Chinese, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37461. **Germany and China (for Hong Kong Special Administrative Region)**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China on cooperation concerning the readmission of persons. Hong Kong, 17 November 2000

Entry into force: 17 February 2001 with the exception of article 6, paragraph 1, indents 2 and 3, in accordance with article 14
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37462. **Germany and Czech Republic**

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Czech Republic. Bonn, 28 April 1998

Entry into force: 3 September 2000, in accordance with article 18
Authentic texts: Czech, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37463. **Germany and Mongolia**

Air Services Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Mongolia. Bonn, 29 May 1998

Entry into force: 6 January 2001, in accordance with article 20
Authentic texts: English, German and Mongolian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

No. 37464. **Germany and Ethiopia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Transitional Government of Ethiopia concerning technical cooperation in the project "Restructuring of the Ethiopian Roads Authority (ERA)". Addis Ababa, 11 May 1995

Entry into force: 11 May 1995, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001
Note: See also annex A, No. 37464

No. 37465. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Basic and Further-Training Centre (BFTC), Tianjin". Beijing, 4 February 1997

Entry into force: 4 February 1997, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37466. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Central Institute of Vocational Training (CIVT)". Beijing, 22 March 1996

Entry into force: 22 March 1996, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37467. **Israel and Spain**

Convention between the State of Israel and the Kingdom of Spain for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Jerusalem, 30 November 1999

Entry into force: 16 November 2000 by notification, in accordance with article 29
Authentic texts: English, Hebrew and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37468. **Israel and Russian Federation**

Convention between the Government of the State of Israel and the Government of the Russian Federation for the avoidance of double taxation and for the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Moscow, 25 April 1994

Entry into force: 8 September 2000 by notification, in accordance with article 28
Authentic texts: English, Hebrew and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37469. **Israel and Germany**

* Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation in 1996, 1997, 1998, 1999 and 2000 (International Centre for Combating Desertification in Sede Boker). Berlin, 2 February 2000

Entry into force: 15 February 2000 by notification, in accordance with article 5
Authentic texts: English, German and Hebrew
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37470. **Israel and United States of America**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the United States of America regarding the application of their competition laws. Washington, 15 March 1999

Entry into force: 7 November 2000 by notification, in accordance with article XII
Authentic texts: English and Hebrew
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37471. **Israel and Slovakia**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Slovak Republic on cooperation in the field of agriculture. Jerusalem, 8 February 2000

Entry into force: 1 February 2001 by notification, in accordance with article 8
Authentic texts: English, Hebrew and Slovak
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37472. **Israel and Brazil**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Federative Republic of Brazil on the abolition of visa requirements for holders of valid national passports. Brasilia, 1 September 1999

Entry into force: 29 August 2000, in accordance with article 12
Authentic texts: English, Hebrew and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37473. **Israel and Ukraine**

Agreement on cooperation in the field of education between the Government of the State of Israel and the Cabinet of Ministers of Ukraine (with an annex). Jerusalem, 9 April 2000

Entry into force: 9 April 2000 by signature, in accordance with article 14
Authentic texts: English, Hebrew and Ukrainian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37474. **Israel and Republic of Moldova**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Moldova on cooperation in the field of agriculture. Jerusalem, 26 April 1999

Entry into force: 16 September 2000 by notification, in accordance with article IX
Authentic texts: English, Hebrew and Moldovan
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37475. **Israel and Saint Lucia**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of Saint Lucia on the abolition of visa requirement for holders of diplomatic, service or official and regular national passports. Castries, 1 June 1999

Entry into force: 10 July 2000 by notification, in accordance with article 9
Authentic texts: English and Hebrew
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37476. **Israel and Uzbekistan**

Convention between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Uzbekistan for the avoidance of double taxation and for the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Jerusalem, 15 September 1998

Entry into force: 9 March 1999, in accordance with article 29
Authentic texts: English, Hebrew and Uzbek
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37477. **Luxembourg and Uzbekistan**

Convention between the Grand Duchy of Luxembourg and the Republic of Uzbekistan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Luxembourg, 2 July 1997

Entry into force: 1 September 2000 by notification, in accordance with article 28
Authentic texts: English, French and Uzbek
Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

No. 37478. **Luxembourg and Portugal**

Convention between the Grand Duchy of Luxembourg and the Portuguese Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Brussels, 25 May 1999

Entry into force: 30 December 2000, in accordance with article 30
Authentic texts: French and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

No. 37479. **Luxembourg and United States of America**

Treaty between the Government of the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters (with forms and exchange of letters). Luxembourg, 13 March 1997

Entry into force: 1 February 2001, in accordance with article 19
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

No. 37480. **Germany and Nicaragua**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation. Managua, 8 April 1965

Entry into force: 9 June 1965 by notification, in accordance with article 11
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001
Note: See also annex A, No. 37480

No. 37481. **Germany and Nicaragua**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation. Managua, 23 November 1995

Entry into force: 17 November 1997 by notification, in accordance with article 7
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37482. **Israel and Organization of American States**

Cooperation Agreement between the Government of the State of Israel and the Gereral Secretariat of the Organization of American States for the financing of activities of the Inter-American Council for Integral Development. Washington, 26 June 2000

Entry into force: 26 June 2000 by signature, in accordance with article 9
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Israel, 4 May 2001

No. 37483. **Belgium and Energy Charter Conference**

Agreement between the Kingdom of Belgium and the Energy Charter Conference. Brussels, 26 October 1995

Entry into force: 27 July 1999 by notification, in accordance with article 31
Authentic texts: Dutch, English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 14 May 2001

No. 37484. **Luxembourg and Canada**

Convention between the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the

prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Luxembourg, 10 September 1999

Entry into force: 17 October 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

No. 37485. **Luxembourg and United States of America**

Convention between the Government of the United States of America and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital (with reservation). Luxembourg, 3 April 1996

Entry into force: 20 December 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 30
Authentic texts: English and French
Authentic text (reservation): English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

No. 37486. **France and The Former Yugoslav Republic of Macedonia**

Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the French Republic and the Government of The former Yugoslav Republic of Macedonia terminating the Agreement of 28 April 1971 on mutual administrative assistance in the prevention, investigation and punishment of customs frauds. Skopje, 2 November 2000

Entry into force: 2 November 2000, in accordance with the provisions of the said letters
Authentic texts: French and Macedonian
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 10 May 2001

No. 37487. **Denmark and Chile**

* Agreement between the Government of Denmark and the Government of Chile concerning paid employment of dependent family members of the diplomatic, consular, administrative and technical staff. Copenhagen, 12 May 1997

Entry into force: 14 November 2000 by notification, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 15 May 2001

No. 37488. **Germany and Nicaragua**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Hospital Carlos Marx". Managua, 8 May 1992

Entry into force: 8 May 1992, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37489. **Germany and Nicaragua**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Promotion of Health Services in Silais Oriental District". Managua, 23 November 1994

Entry into force: 23 November 1994, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37490. **Germany and Nicaragua**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Promotion of Health Services in Silais Managua District (formerly: Silais Oriental)". Managua, 5 December 1996

Entry into force: 5 December 1996, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37491. **Germany and Nicaragua**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Promotion of Health Services in Silais Managua District (formerly: Silais Oriental)". Managua, 20 August 1999

Entry into force: 20 August 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37492. **Germany and Nicaragua**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Sustained Management of the Natural Resources in Nicaragua's Southwest". Managua, 7 October 1999

Entry into force: 7 October 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37493. **Germany and Nicaragua**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Protection of Resources and Rural Development in the BOSAWAS Region". Managua, 7 October 1999

Entry into force: 7 October 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

No. 37494. **United Nations (United Nations Children's Fund) and Morocco**

* Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the Government of the Kingdom of Morocco. Rabat, 28 March 1994

Entry into force: 27 April 2001, in accordance with article XXIII
Authentic texts: Arabic and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

See article XXII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37495. **Spain and Namibia**

Agreement on tourism cooperation between the Kingdom of Spain and the Republic of Namibia. Windhoek, 20 February 1999

Entry into force: 3 July 2000 by notification, in accordance with article IX
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 37496. **Spain and Paraguay**

Treaty on extradition between the Kingdom of Spain and the Republic of Paraguay (with exchange of notes of 16 September 1998 and 6 November 1998). Asunción, 27 July 1998

Entry into force: 23 February 2001, in accordance with article 21
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 May 2001

No. 37497. **Spain and Norway**

Convention between the Kingdom of Spain and the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Madrid, 6 October 1999

Entry into force: 18 December 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29
Authentic texts: English, Norwegian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 18 May 2001

No. 37498. **Spain and Jordan**

Agreement on the promotion and the reciprocal protection of investments between the Kingdom of Spain and the Hashemite Kingdom of Jordan. Madrid, 20 October 1999

Entry into force: 13 December 2000 by notification, in accordance with article 13
Authentic texts: Arabic, English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 May 2001

See article 11 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37499. **Spain and Italy**

Agreement between the Kingdom of Spain and the Italian Republic on the readmission of persons in irregular situations. Rome, 4 November 1999

Entry into force: 1 February 2001, in accordance with article 18
Authentic texts: Italian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 May 2001

No. 37500. **Spain and Russian Federation**

Agreement between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Russian Federation on cooperation and mutual assistance in customs matters. Madrid, 14 June 2000

Entry into force: 14 December 2000, in accordance with article 20
Authentic texts: Russian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 May 2001

No. 37501. **Spain and Portugal**

Treaty between the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to combat illicit drug trafficking at sea. Lisbon, 2 March 1998

Entry into force: 21 January 2001, in accordance with article 11
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 May 2001

No. 37502. **Spain and Italy**

Agreement between the Kingdom of Spain and the Italian Republic on the reciprocal imputation of security stocks of crude oil, intermediate oil products and petroleum products. Madrid, 10 January 2001

Entry into force: 10 January 2001 by signature, in accordance with article 16
Authentic texts: Italian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 16 May 2001

No. 37503. **Luxembourg and South Africa**

Convention between the Grand Duchy of Luxembourg and the Republic of South Africa for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Luxembourg, 23 November 1998

Entry into force: 8 September 2000 by notification, in accordance with article 29
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

No. 37504. **United Nations (United Nations Children's Fund) and Zimbabwe**

Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Republic of Zimbabwe. Harare, 28 August 1998

Entry into force: 21 April 2001, in accordance with article XXIII
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

See article XXII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37505. **Spain and Cuba**

Convention between the Kingdom of Spain and the Republic of Cuba for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on inheritances (with protocol and exchange of notes of 9 November 1999 and 30 December 1999). Madrid, 3 February 1999

Entry into force: 31 December 2000, in accordance with article 29
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 37506. **Spain and Algeria**

Framework Agreement on scientific, technical, cultural and educational cooperation between the Kingdom of Spain and the People's Democratic Republic of Algeria. Algiers, 5 April 1993

Entry into force: 23 December 2000 by notification, in accordance with article XI
Authentic texts: Arabic and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 37507. **Spain and Peru**

* Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Peru on the free exercise of remunerated activities by dependents of diplomatic, consular, administrative and technical personnel of diplomatic and consular missions. Madrid, 7 March 2000

Entry into force: 4 December 2000 by notification, in accordance with article 12
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 37508. **Spain and Uruguay**

* Agreement between the Kingdom of Spain and the Eastern Republic of Uruguay on the free exercise of remunerated activities by dependents of diplomatic, consular, administrative and technical personnel of diplomatic and consular missions. Madrid, 7 February 2000

Entry into force: 21 December 2000 by notification, in accordance with article 12
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 37509. **Spain and Venezuela**

* Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Venezuela on the free exercise of remunerated activities by dependents of diplomatic, consular, administrative and technical personnel of diplomatic and consular missions. Madrid, 7 March 2000

Entry into force: 4 December 2000 by notification, in accordance with article 12
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 37510. **Spain and Slovakia**

Agreement on cultural and educational cooperation between the Kingdom of Spain and the Slovak Republic. Bratislava, 11 April 2000

Entry into force: 22 December 2000 by notification, in accordance with article 15
Authentic texts: Slovak and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 37511. **Spain and Paraguay**

Convention on judicial cooperation in criminal matters between the Kingdom of Spain and the Republic of Paraguay. Asunción, 26 June 1999

Entry into force: 1 May 2001, in accordance with article 25
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 24 May 2001

No. 37512. **International Development Association and Indonesia**

* Development Credit Agreement (Second Water and Sanitation for Low Income Communities Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Jakarta, 20 June 2000

Entry into force: 16 November 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37513. **International Development Association and Cameroon**

* Development Credit Agreement (Public/Private Partnership for Growth and Poverty Reduction Project) between the Republic of Cameroon and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 28 June 2000

Entry into force: 28 December 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37514. **International Development Association and Honduras**

* Development Credit Agreement (Natural Disaster Mitigation Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Tegucigalpa, 29 August 2000

Entry into force: 2 February 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37515. **International Bank for Reconstruction and Development and Iran (Islamic Republic of)**

* Guarantee Agreement (Teheran Sewerage Project) between the Islamic Republic of Iran and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 26 June 2000

Entry into force: 28 November 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37516. **International Development Association and Kyrgyzstan**

* Development Credit Agreement (Second Rural Finance Project) between the Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 1 October 1999

Entry into force: 31 March 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37517. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Entry into force: 23 May 2001, in accordance with article 22 (1)

Participant	Ratification and Accession (a)			
Austria	6	Sep	2000	
Azerbaijan	2	Apr	2001	a
Botswana	8	Sep	2000	a
Cyprus (with declaration)	24	Jan	2001	
Czech Republic	6	Sep	2000	
France	19	Aug	1999	
Guinea	7	Sep	2000	a
India (with reservation)	22	Sep	1999	
Libyan Arab Jamahiriya	22	Sep	2000	a
Maldives	7	Sep	2000	a
Mongolia	7	Sep	2000	a
Norway	20	Sep	1999	
Panama	5	Mar	1999	
Slovakia	8	Dec	2000	
Spain	30	Apr	1999	
Sri Lanka	23	Mar	1999	
Sudan (with declarations and reservation)	8	Sep	2000	
Trinidad and Tobago	2	Apr	2001	a
Turkmenistan	25	Jun	1999	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	7	Mar	2001	
Uzbekistan	30	Nov	1998	
Yemen	23	Apr	2001	a

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 May 2001
Note: See also annex A, No. 37517

No. 37518. **International Bank for Reconstruction and Development and China**

* Loan Agreement (Guangxi Highway Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Beijing, 10 October 2000

Entry into force: 8 February 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37519. **International Development Association and Tajikistan**

* Development Credit Agreement (Lake Sarez Risk Mitigation Project) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 6 July 2000

Entry into force: 20 December 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37520. **International Development Association and Tajikistan**

* Development Credit Agreement (Rural Infrastructure Rehabilitation Project) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 6 July 2000

Entry into force: 14 December 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37521. **International Development Association and Senegal**

* Development Credit Agreement (National Rural Infrastructure Program - Phase I) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 23 February 2000

Entry into force: 8 February 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37522. **International Development Association and Bangladesh**

* Development Credit Agreement (HIV/AIDS Prevention Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Dhaka, 26 December 2000

Entry into force: 1 February 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37523. **International Bank for Reconstruction and Development and China**

* Loan Agreement (Hebei Urban Environment Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Beijing, 1 November 2000

Entry into force: 30 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37524. **International Development Association and Nicaragua**

* Development Credit Agreement (Pension and Financial Market Reform Technical Assistance Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Managua, 14 June 2000

Entry into force: 25 October 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37525. **International Bank for Reconstruction and Development and Algeria**

* Loan Agreement (Ain Temouchent Emergency Earthquake Recovery Project) between the Democratic and Popular Republic of Algeria and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Prague, 24 September 2000

Entry into force: 17 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37526. **International Bank for Reconstruction and Development and Colombia**

* Loan Agreement (Community Works and Employment Project - Manos a la Obra; Proyectos Communitarios) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 20 October 2000

Entry into force: 16 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37527. **International Bank for Reconstruction and Development and Belize**

* Loan Agreement (Roads and Municipal Drainage Project) between Belize and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 8 December 2000

Entry into force: 30 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37528. **International Bank for Reconstruction and Development and Jamaica**

* Loan Agreement (Bank Restructuring and Debt Management Program Adjustment Loan) between Jamaica and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 6 December 2000

Entry into force: 19 December 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37529. **International Development Association and Malawi**

* Development Credit Agreement (Third Fiscal Restructuring and Deregulation Credit) between the Republic of Malawi and the Interna-

tional Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 11 January 2001

Entry into force: 23 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37530. **International Bank for Reconstruction and Development and Algeria**

* Loan Agreement (Telecommunications and Postal Sector Reform Project) between the Democratic and Popular Republic of Algeria and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 23 October 2000

Entry into force: 29 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37531. **International Bank for Reconstruction and Development and Tunisia**

* Loan Agreement (Education Quality Improvement Project) between the Republic of Tunisia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 15 September 2000

Entry into force: 22 December 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37532. **International Bank for Reconstruction and Development and Tunisia**

* Loan Agreement (Water Sector Investment Project) between the Republic of Tunisia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 15 December 2000

Entry into force: 23 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37533. **International Bank for Reconstruction and Development and Colombia**

* Loan Agreement (Rural Education Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 20 October 2000

Entry into force: 20 December 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37534. **International Development Association and Mauritania**

* Development Credit Agreement (Energy, Water and Sanitation Sector Reform Technical Assistance Project) between the Islamic Republic of Mauritania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 22 June 2000

Entry into force: 26 October 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37535. **International Bank for Reconstruction and Development and Dominican Republic**

* Loan Agreement (Telecommunications Regulatory Reform Project) between the Dominican Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Santo Domingo, 11 August 1999

Entry into force: 22 December 2000 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37536. **International Development Association and Viet Nam**

* Development Credit Agreement (Rural Energy Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Hanoi, 1 September 2000

Entry into force: 29 November 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37537. **International Development Association and Benin**

* Development Credit Agreement (Distance Learning Project) between the Republic of Berlin and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 24 March 2000

Entry into force: 22 November 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37538. **International Bank for Reconstruction and Development and Philippines**

* Loan Agreement (Land Administration and Management Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Manila, 20 October 2000

Entry into force: 9 January 2001 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 May 2001

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37539. **International Development Association and Samoa**

* Development Credit Agreement (Health Sector Management Project) between the Independant State of Samoa and the International Development Association (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Prague, 26 September 2000

Entry into force: 15 November 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37540. **Belgium and European Space Agency**

Headquarters Agreement between the Kingdom of Belgium and the European Space Agency. Paris, 26 January 1993

Entry into force: 4 October 1999 by notification, in accordance with article 17
Authentic texts: Dutch and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 31 May 2001

No. 37541. **Spain and Croatia**

Air Transport Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Croatia (with annex). Madrid, 21 July 1997

Entry into force: provisionally on 21 July 1997 by signature and definitively on 21 March 2001 by notification, in accordance with article XXI
Authentic texts: Croatian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 30 May 2001

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of May 2001: No. 1237

No. 1237. **International Development Association and Central Bank of the States of West Africa**

Development Credit Agreement (BCEAO Regional Payment Systems Project) between the International Development Association and Banque Centrale des États de l'Afrique de l'Ouest (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Dakar, 10 January 2001

Entry into force: 6 February 2001 by notification

Authentic text: English

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 May 2001

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 4. **Multilateral**

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. New York, 13 February 1946

Accession

Mozambique
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2001
Date of effect: 8 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2001

No. 588. **Multilateral**

Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Colombia
Date: 2 February 2001
Date of effect: 2 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 590. **Multilateral**

Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Genoa, 9 July 1920

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Colombia
Date: 2 February 2001
Date of effect: 2 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 593. **Multilateral**

Convention (No. 10) concerning the age for admission of children to employment in agriculture, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 16 November 1921

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Colombia
Date: 2 February 2001
Date of effect: 2 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 598. **Multilateral**

Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 11 November 1921

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 138, in accordance with article 10)

Colombia
Date: 2 February 2001
Date of effect: 2 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 612. **Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946 and 1961. Geneva, 28 June 1930

Ratification

Gambia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 September 2000
Date of effect: 4 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 881. **Multilateral**

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. San Francisco, 9 July 1948

Ratification

Gambia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 September 2000
Date of effect: 4 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 1021. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. New York, 9 December 1948

Objection to the accession by Yugoslavia; objection to the reservation made by Yugoslavia upon accession

Croatia
Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2001

No. 1341. **Multilateral**

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

Ratification

Gambia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 September 2000
Date of effect: 4 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 2181. **Multilateral**

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

Ratification

Gambia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 September 2000
Date of effect: 4 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 4095. **United Nations (United Nations Children's Fund) and Morocco**

Agreement between the Government of the Kingdom of Morocco and the United Nations Children's Fund concerning the activities of UNICEF in Morocco. Rabat, 25 July 1957 and Paris, 31 July 1957

Termination in accordance with:

No. 37494. Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the Government of the Kingdom of Morocco
Entry into force: 27 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 May 2001

No. 4648. **Multilateral**

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Geneva, 25 June 1957

Ratification

Gambia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 September 2000
Date of effect: 4 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 13-H. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars with regard to braking. 11 May 1998

Application of regulation

European Community
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 15 May 2001
Date of effect: 14 July 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 May 2001

Regulation No. 26. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their external projections. 1 July 1972

Application of regulation

Japan
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001

Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Regulation No. 39. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the speedometer equipment including its installation. 20 November 1978

Application of regulation

Japan
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001
Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Regulation No. 45. Uniform provisions concerning the approval of headlamp cleaners, and of power-driven vehicles with regard to headlamp cleaners. 1 July 1981

Application of regulation

Japan
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001
Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Regulation No. 77. Uniform provisions concerning the approval of parking lamps for power-driven vehicles. 30 September 1988

Application of regulation

Japan
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001
Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Regulation No. 81. Uniform provisions concerning the approval of rear-view mirrors of two-wheeled power-driven vehicles with or without side car, with regard to the mounting of rear-view mirrors on handlebars. 1 March 1989

Application of regulation

Japan
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001
Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Regulation No. 91. Uniform provisions concerning the approval of side-marker lamps for motor vehicles and their trailers. 15 October 1993

Application of regulation

Japan
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001
Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

No. 5181. **Multilateral**

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

Ratification

Gambia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 September 2000
Date of effect: 4 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 7340. **Norway and Spain**

Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and fortune. Madrid, 25 April 1963

Termination in accordance with:

No. 37497. Convention between the Kingdom of Spain and the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Madrid, 6 October 1999
Entry into force: 18 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 18 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 21 May 2001

No. 7723. **United States of America and Luxembourg**

Convention between the United States of America and the Grand Duchy of Luxembourg with respect to taxes on income and property. Washington, 18 December 1962

Partial termination in accordance with:

No. 37485. Convention between the Government of the United States of America and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital (with reservation). Luxembourg, 3 April 1996
Entry into force: 20 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 9 May 2001

No. 8940. **Multilateral**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

Accession

Morocco
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 May 2001
Date of effect: 11 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 May 2001

No. 11768. **France and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Agreement on mutual administrative assistance in the prevention, investigation and punishment of customs frauds between the Government of the French Republic and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. Belgrade, 28 April 1971

Termination in the relations between France and The former Yugoslav in accordance with:

No. 37486. Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the French Republic and the Government of The former Yugoslav Republic of Macedonia terminating the Agreement of 28 April 1971 on mutual administrative assistance in the prevention, investigation and punishment of customs frauds. Skopje, 2 November 2000
Entry into force: 2 November 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 10 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 10 May 2001

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Argentina

Portugal
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 April 2001
Date of effect: 8 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Australia

Portugal
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 April 2001
Date of effect: 8 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Estonia

Portugal
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 April 2001
Date of effect: 8 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Latvia

Portugal
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 April 2001
Date of effect: 8 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Lithuania

Slovakia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 9 March 2001
Date of effect: 8 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Poland

Portugal
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 April 2001
Date of effect: 8 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Slovenia

Slovakia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 9 March 2001
Date of effect: 8 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Sri Lanka

Slovakia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 9 March 2001
Date of effect: 8 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

Acceptance of accession of Venezuela

Portugal
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 April 2001
Date of effect: 8 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 14 May 2001

No. 12658. **Multilateral**

Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Geneva, 24 June 1970

Ratification (with declarations)

Chad
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 December 2000
Date of effect: 15 December 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 13925. **Multilateral**

Convention on the law applicable to traffic accidents. The Hague, 4 May 1971

Acceptance of accession of Belarus

Switzerland
Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 March 2001
Date of effect: 18 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 May 2001

Acceptance of accession of Latvia

Switzerland
Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 March 2001
Date of effect: 18 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 May 2001

No. 14458. **Multilateral**

Convention on the Reduction of Statelessness. New York, 30 August 1961

Objection to the declaration made by Tunisia upon accession

Germany
Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 15 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 May 2001

Objection to the declaration made by Tunisia upon accession

Norway
Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 23 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 May 2001

Objection to the declaration made by Tunisia upon accession

Sweden
Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 23 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 May 2001

No. 14583. **Multilateral**

Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Ramsar, Iran, 2 February 1971

Accession to the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Cuba
Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 April 2001
Date of effect: 12 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 8 May 2001

No. 14862. **Multilateral**

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Geneva, 26 June 1973

Ratification

Colombia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 February 2001
Date of effect: 2 February 2002 . Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention that the minimum age for admission to employment is 14 years.
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 16743. **Multilateral**

Convention on road signs and signals. Vienna, 8 November 1968

Accession

Georgia
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 May 2001
Date of effect: 15 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 May 2001

No. 17848. **Multilateral**

Memorandum of Understanding on the establishment of the Pacific Forum Line Limited. Suva, 16 June 1977

Ratification

Niue
Deposit of instrument with the Director of the South Pacific Bureau for Economic Co-operation: 25 March 1997
Date of effect: 25 March 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations: South Pacific Bureau for Economic Co-operation, 17 May 2001

No. 18117. **Spain and Czechoslovakia**

Treaty on cultural co-operation between Spain and the Czechoslovak Socialist Republic. Madrid, 7 March 1979

Termination in the relations between Spain and Slovakia in accordance with:

No. 37510. Agreement on cultural and educational cooperation between the Kingdom of Spain and the Slovak Republic. Bratislava, 11 April 2000
Entry into force: 22 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 23 May 2001

No. 18232. **Multilateral**

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

Accession

Mozambique
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2001
Date of effect: 7 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2001

No. 18356. **Spain and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Air Transport Agreement between the Government of Kingdom of Spain and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. Belgrade, 11 April 1979

Termination in the relations between Spain and Croatia in accordance with:

No. 37541. Air Transport Agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Croatia (with annex). Madrid, 21 July 1997
Entry into force: provisionally on 21 July 1997 and definitively on 21 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 30 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 30 May 2001

No. 18933. **Spain and Mexico**

Treaty concerning extradition and mutual assistance in criminal matters between the Kingdom of Spain and the the United Mexican States. Mexico City, 21 November 1978

Second Protocol amending the Treaty concerning extradition and mutual assistance in criminal matters between the Kingdom of Spain and the United Mexican States of 21 November 1978. Mexico City, 6 December 1999

Entry into force: 1 April 2001, in accordance with article 6
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 19183. **Multilateral**

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

Ratification

El Salvador
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 February 2001
Date of effect: 2 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 19769. **United Nations (United Nations Children's Fund) and Zimbabwe**

Basic Agreement between the United Nations Children'Fund and the Government of Zimbabwe. Salisbury, 7 May 1981

Termination in accordance with:

No. 37504. Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Republic of Zimbabwe. Harare, 28 August 1998
Entry into force: 21 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 May 2001

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Accession (with reservation)

Mauritania
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 May 2001
Date of effect: 9 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 May 2001

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification

Panama
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2001

Date of effect: 9 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2001

Ratification

Paraguay
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 May 2001
Date of effect: 14 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 May 2001

No. 20690. **Multilateral**

Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Geneva, 29 October 1976

Ratification

Bahamas
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 January 2001
Date of effect: 3 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Accession

Republic of Korea
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2001
Date of effect: 9 November 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 May 2001

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound (with declarations and reservation)

Republic of Korea
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2001
Date of effect: 9 November 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2001

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Accession

Nicaragua
Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 14 December 2000
Date of effect: 1 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Accession (with declarations and reservation)

El Salvador
Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 5 February 2001
Date of effect: 1 May 2001 . (The accession will have effect only as regards the relations between El Salvador and such Contracting States that will have declared their acceptance of the accession.)
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 May 2001

Acceptance of accession of Brazil

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 29 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Brazil

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 27 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Brazil

Spain
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 6 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Brazil

Belarus
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 16 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Malta

Finland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 23 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Malta

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 27 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Malta

Spain
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 6 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Malta

Belarus
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 16 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Malta

Switzerland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 15 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Malta

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 29 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uruguay

Finland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 23 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uruguay

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 27 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uruguay

Panama
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 December 2000
Date of effect: 1 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uruguay

Switzerland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 15 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uruguay

Belarus
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 16 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uruguay

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 29 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uruguay

Spain
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 6 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Fiji

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Fiji

Poland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 14 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Fiji

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 27 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Fiji

Canada
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Fiji

Belarus
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 5 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Fiji

Spain
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 6 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Colombia

Italy
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 5 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Romania

Italy
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 5 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uzbekistan

Spain
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 6 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uzbekistan

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uzbekistan

Switzerland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 15 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uzbekistan

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 27 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uzbekistan

Bosnia and Herzegovina
Notification deposited with the Government of the Netherlands: 1 September 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uzbekistan

Chile
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 7 July 2000
Date of effect: 1 October 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Uzbekistan

Belarus
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 5 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Georgia

Poland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 14 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Georgia

Bosnia and Herzegovina
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 1 September 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Belarus

Poland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 14 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Belarus

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Belarus

Switzerland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 15 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Belarus

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 27 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Iceland

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of South Africa

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Paraguay

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Paraguay

Panama
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 December 2000
Date of effect: 1 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Paraguay

Canada
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of the Republic of Moldova

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of the Republic of Moldova

Canada
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of the Republic of Moldova

Bosnia and Herzegovina
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 1 September 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Trinidad and Tobago

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 9 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Trinidad and Tobago

Finland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 10 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Trinidad and Tobago

Belarus
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 16 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Trinidad and Tobago

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 15 December 2000
Date of effect: 1 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Trinidad and Tobago

Panama
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 December 2000
Date of effect: 1 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Belarus

Canada
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Belarus

Bosnia and Herzegovina
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 1 September 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Turkmenistan

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 11 January 2001
Date of effect: 1 April 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Turkmenistan

Switzerland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 15 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Turkmenistan

Poland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 14 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Turkmenistan

Ireland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 27 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Turkmenistan

Canada
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Turkmenistan

Bosnia and Herzegovina
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 1 September 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Costa Rica

Spain
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 6 February 2001
Date of effect: 1 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Costa Rica

Panama
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 December 2000
Date of effect: 1 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Costa Rica

Switzerland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 15 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Costa Rica

Poland
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 14 November 2000
Date of effect: 1 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession by Costa Rica

Canada
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession by Costa Rica

Colombia
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 16 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession by Costa Rica

Bosnia and Herzegovina
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 1 September 2000
Date of effect: 1 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Acceptance of accession of Costa Rica

Belarus
Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 5 June 2000
Date of effect: 1 September 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Objection to the reservation made by Brazil upon ratification

Finland
Notification effected with the Government of the Netherlands: 21 June 2000
Date of effect: 21 June 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Objection to the reservation made by Turkey upon ratification

Finland
Notification effected with the Government of the Netherlands: 18 October 2000
Date of effect: 18 October 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

Territorial extension to Nunavut (with reservation)

Canada
Date: 26 October 2000
Date of effect: 1 January 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 May 2001

No. 23431. **Multilateral**

Convention on special missions. New York, 8 December 1969

Accession

Spain
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 May 2001
Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 May 2001

Optional Protocol to the Convention on Special Missions concerning the compulsory settlement of disputes. New York, 8 December 1969

Accession

Spain
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 May 2001
Date of effect: 30 June 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 May 2001

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Accession

Trinidad and Tobago
Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 25 April 2001
Date of effect: 25 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 24 May 2001

No. 25567. **Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

Accession

Iceland
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 May 2001
Date of effect: 1 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 May 2001

No. 25683. **Spain and Algeria**

Agreement on scientific and technical co-operation between the Government of Spain and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria. Madrid, 29 January 1874

Termination in accordance with:

No. 37506. Framework Agreement on scientific, technical, cultural and educational cooperation between the Kingdom of Spain and the People's Democratic Republic of Algeria. Algiers, 5 April 1993
Entry into force: 23 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 23 May 2001

No. 25799. **Multilateral**

Convention (No. 161) concerning occupational health services. Geneva, 26 June 1985

Ratification

Colombia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 January 2001
Date of effect: 25 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 25944. **Multilateral**

Convention (No. 160) concerning labour statistics. Geneva, 25 June 1985

Ratification

Costa Rica
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 February 2001
Date of effect: 13 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Notification of acceptance of article 11

Finland
Receipt by the Director-General of the International Labour Office: 5 December 2000
Date of effect: 5 December 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 26164. **Multilateral**

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Vienna, 22 March 1985

Accession

Palau
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 May 2001
Date of effect: 27 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 May 2001

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Accession

Palau
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 May 2001
Date of effect: 27 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 May 2001

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Ratification

Chad
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2001
Date of effect: 28 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2001

Accession

Palau
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 May 2001
Date of effect: 27 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 May 2001

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Ratification

Chad
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2001
Date of effect: 28 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2001

Accession

Palau
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 May 2001
Date of effect: 27 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 May 2001

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Ratification

Chad
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2001
Date of effect: 28 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2001

Ratification

Italy
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001
Date of effect: 30 July 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Accession

Palau
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 May 2001
Date of effect: 27 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 May 2001

Acceptance

Romania
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 May 2001
Date of effect: 19 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 May 2001

No. 26705. **Multilateral**

Convention (No. 162) concerning safety in the use of asbestos. Geneva, 24 June 1986

Ratification

Colombia
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 January 2001
Date of effect: 25 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 27310. **Multilateral**

African Regional Cooperative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the extension from 4 April 2000 to 4 April 2005

Sudan
Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 12 February 2001
Date of effect: 12 February 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 24 May 2001

No. 28005. **Spain and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Agreement between the Kingdom of Spain and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning the prevention and suppression of drug trafficking and the misuse of drugs. Madrid, 26 June 1989

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Isle of Man)
Notification effected with the Government of Spain: 21 February 2001
Date of effect: 23 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 23 May 2001

No. 28907. **Multilateral**

Joint Protocol relating to the application of the Vienna Convention on Civil Liability for Nuclear Damage and the Paris Convention on Third Party Liability in the Field of Nuclear Energy. Vienna, 21 September 1988

Ratification

Greece
Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 16 May 2001
Date of effect: 16 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 30 May 2001

No. 29215. **Multilateral**

United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978. Hamburg, 31 March 1978

Accession

Jordan
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 May 2001
Date of effect: 1 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 May 2001

No. 30673. **Multilateral**

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology. Madrid, 13 September 1983

Accession

United Republic of Tanzania
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001
Date of effect: 31 May 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

Withdrawal

Brazil
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 May 2001
Date of effect: 15 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 May 2001

No. 31363. **Multilateral**

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Declaration under article 287

Tunisia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 22 May 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2001

No. 31545. **Canada and Luxembourg**

Convention between the Government of Canada and the Government of the Grand Duchy of Luxembourg for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Luxembourg, 17 January 1989

Partial termination in accordance with:

No. 37484. Convention between the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Luxembourg, 10 September 1999

Entry into force: 17 October 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Luxembourg, 9 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 9 May 2001

No. 33484. **Multilateral**

International Tropical Timber Agreement, 1994. Geneva, 26 January 1994

Accession

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 May 2001

Date of effect: 3 May 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 May 2001

No. 34028. **Multilateral**

Convention on environmental impact assessment in a transboundary context. Espoo, Finland, 25 February 1991

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001

Date of effect: 30 July 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2001

No. 34473. **Multilateral**

Convention (No. 175) concerning part-time work. Geneva, 24 June 1994

Ratification

Netherlands

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 February 2001

Date of effect: 5 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 35009. **Multilateral**

Convention (176) concerning safety and health in mines. Geneva, 22 June 1995

Ratification

United States of America

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 9 February 2001

Date of effect: 9 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Accession

Iceland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 May 2001

Date of effect: 9 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 May 2001

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 May 2001

Date of effect: 1 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 May 2001

Ratification

Cape Verde

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 May 2001

Date of effect: 1 November 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 May 2001

Ratification

Guinea-Bissau
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 May 2001
Date of effect: 1 November 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2001

Accession

Congo
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 May 2001
Date of effect: 1 November 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 May 2001

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

Ratification

Algeria
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 9 February 2001
Date of effect: 9 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Ratification

Argentina
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 5 February 2001
Date of effect: 5 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Ratification

Dominica
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2001
Date of effect: 4 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Ratification

Guyana
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 January 2001
Date of effect: 15 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Ratification

Morocco
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 26 January 2001
Date of effect: 26 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Ratification

Norway
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 21 December 2000
Date of effect: 21 December 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Ratification

Thailand
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 16 February 2001
Date of effect: 16 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

Ratification

Viet Nam
Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 December 2000
Date of effect: 19 December 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 14 May 2001

No. 37341. **Paraguay, Argentina, Brazil and Uruguay**

Treaty for the establishment of a Common Market (Asunción Treaty) between the Argentine Republic, the Federative Republic of Brazil, the Republic of Paraguay and the Eastern Republic of Uruguay. Asunción, 26 March 1991

Buenos Aires Protocol on international jurisdiction in contractual matters. Buenos Aires, 5 August 1994

Entry into force: 6 June 1996, in accordance with article 16

Participant	Ratification
Brazil	7 May 1996
Paraguay	12 Sep 1995

Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 8 May 2001

Ratification

Argentina
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 31 October 1996
Date of effect: 30 November 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 8 May 2001

Protocol of precautionary measures. Ouro Preto, 16 December 1994

Entry into force: 13 April 1996, in accordance with article 29

Participant	Ratification
Argentina	14 Mar 1996
Paraguay	12 Sep 1995

Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 8 May 2001

Ratification

Brazil
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 18 March 1997
Date of effect: 17 April 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 8 May 2001

Ratification

Uruguay
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 10 August 1998
Date of effect: 9 September 1998
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 8 May 2001

Protocol on mutual juridical assistance in criminal matters. San Luis, 25 June 1996

Entry into force: 8 January 2000, in accordance with article 28

Participant	Ratification
Argentina	9 Dec 1999
Paraguay	20 Jan 1998

Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 14 May 2001

Ratification

Brazil
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 28 March 2000
Date of effect: 27 April 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 14 May 2001

Ratification

Uruguay
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 7 July 2000
Date of effect: 6 August 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 14 May 2001

Protocol on educational integration and confirmation of diplomas, certificates, titles and recognition of studies at secondary technical level (with annexes). Asunción, 5 August 1995

Entry into force: 26 July 1997, in accordance with article 10

Participant	Ratification
Brazil	26 Jun 1997
Paraguay	15 Nov 1996

Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 14 May 2001

Ratification

Argentina
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 10 November 1997
Date of effect: 10 December 1997
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 14 May 2001

Ratification

Uruguay
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 20 July 1999
Date of effect: 19 August 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 14 May 2001

San Luis Protocol relating to civil responsibility resulting from traffic accidents between the States Parties of Mercosur (with annex of 19 June 1997). Asunción, 25 June 1996

Entry into force: 19 August 1999, in accordance with article 10

Participant	Ratification
Paraguay	20 Jan 1998
Uruguay	20 Jul 1999

Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 31 May 2001

Ratification

Brazil
Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 30 January 2001
Date of effect: 1 March 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 31 May 2001

No. 37464. **Germany and Ethiopia**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Transitional Government of Ethiopia concerning technical cooperation in the project "Restructuring of the Ethiopian Roads Authority (ERA)". Addis Ababa, 11 May 1995

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federal Republic of Ethiopia concerning the continuation of the project "Restructuring of the Ethiopian Roads Authority". Addis Ababa, 14 January 1999

Entry into force: 14 January 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 May 2001

Note: See also part I, No. 37464

No. 37480. **Germany and Nicaragua**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation. Managua, 8 April 1965

Termination in accordance with:

No. 37481. Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation. Managua, 23 November 1995

Entry into force: 17 November 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 May 2001

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 3 May 2001

Note: **See also part I, No. 37480**

No . **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Ratification (with declarations)

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2001

Date of effect: 7 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2001

Note: See also part I, No.

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 May 2001

Date of effect: 31 May 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 May 2001

Note: See also part I, No. 37517

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 2956. **Multilateral**

European Interim Agreement on social security other than schemes for old age, invalidity and survivors. Paris, 11 December 1953

Ratification (with declarations and reservations)

Lithuania
Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 November 1999
Date of effect: 1 December 1999
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 3 October 2000

[Declarations and reservations should be attached to the formality.]

Alphabetical Index

A

Administration
I-37486 12
I-37507 14
I-37508 14
I-37509 14
I-37528 17
I-37538 19
A-11768 24
A-19183 26

Africa
A-27310 34

Agriculture
I-37450 8
I-37453 8
I-37471 10
I-37474 10
I-37493 13
I-37516 15
I-37520 16
A-593 21

Algeria
I-37506 14
I-37525 17
I-37530 18
A-37245 36

Animals
I-37449 8

Antigua and Barbuda
I-37443 7

Argentina
A-37245 36
A-37341 ..... 37, 38
I-37341 37

Arms
A-22495 27

Assistance
I-37440 7
I-37441 7
I-37445 7
I-37448 8
I-37449 8
I-37450 8
I-37451 8
I-37452 8
I-37454 8
I-37455 8
I-37456 8
I-37460 9
I-37464 9
I-37479 11
I-37480 11
I-37481 11
I-37486 12
I-37488 12
I-37489 12
I-37490 12
I-37491 12
I-37492 12
I-37493 13
I-37500 13
I-37504 14
A-11768 24
A-18933 26
A-19769 26
A-23431 32
A-37341 37
A-37480 38
A-4095 22

Associations
A-1341 22
A-881 22

Austria
I-37517 16

Aviation
I-37462 9
I-37463 9
I-37541 19
A-18356 26

Azerbaijan
I-37517 16

B

Bahamas
A-20690 27

Bangladesh
I-37452 8
I-37522 17

Belarus
A-22514 ..... 27, 28, 29, 30, 32

Belgium
I-37483 11
I-37540 19

Belize
I-37527 17

Benin
I-37537 19

Bosnia and Herzegovina
I-37446 7
A-22514 ..... 29, 30, 31, 32

Botswana
I-37517 16

Brazil
I-37472 10
A-30673 35

A-37341 ..... 37, 38
I-37341 37

C

Cambodia
I-37457 9
Cameroon
I-37513 15
Canada
I-37484 12
A-22514 ..... 29, 30, 31, 32
Cape Verde
A-35597 36
Central Bank of the States of West Africa
II-1237 20
Chad
A-12658 25
A-26369 33
Charters-Constitutions-Statutes
A-30673 35
A-31363 35
Children-Minors-Youth
A-22514 ..... 27, 28, 29, 30, 31, 32
A-37245 ..... 36, 37
A-4095 22
A-588 21
A-590 21
A-593 21
A-598 21
Chile
I-37487 12
A-22514 29
China
I-37448 8
I-37449 8
I-37450 8
I-37451 8
I-37454 8
I-37460 9
I-37465 9
I-37466 10
I-37518 16
I-37523 17
China (for Hong Kong Special Administrative Region)
I-37461 9
Civil law
A-12140 24
A-28907 34
Civil matters
A-12140 24
A-22514 ..... 27, 28, 29, 30, 31, 32
A-37341 38
Colombia
I-37526 17
I-37533 18
A-14862 25
A-22514 ..... 27, 28, 29, 30, 31
A-25799 33
A-26705 34
A-588 21
A-590 21
A-593 21
A-598 21
Commodities
A-33484 35
Congo
A-35597 36
Cooperation
I-37440 7
I-37441 7
I-37442 7
I-37444 7
I-37445 7
I-37446 7
I-37448 8
I-37449 8
I-37450 8
I-37451 8
I-37452 8
I-37453 8
I-37454 8
I-37455 8
I-37456 8
I-37458 9
I-37459 9
I-37460 9
I-37461 9
I-37464 9
I-37465 9
I-37466 10
I-37469 10
I-37471 10
I-37473 10
I-37474 10
I-37479 11
I-37480 11
I-37481 11
I-37482 11
I-37488 12
I-37489 12
I-37490 12
I-37491 12
I-37492 12
I-37493 13
I-37494 13
I-37495 13
I-37498 13
I-37500 13
I-37504 14
I-37506 14
I-37510 15
I-37511 15
A-18117 26
A-25683 32
A-27310 34
A-37341 ..... 37, 38
A-37464 38
A-37480 38
Costa Rica
A-25944 33
Credits
I-37512 15

I-37513 15
I-37514 15
I-37516 15
I-37519 16
I-37520 16
I-37521 16
I-37522 17
I-37524 17
I-37529 18
I-37534 18
I-37539 19
II-1237 20

Criminal matters
I-37511 15
I-37517 16
A-1021 22
A-18933 26
A-22514 ..... 27, 28, 29, 30, 31, 32
A-28005 34
A-37341 37
A-37517 38

Croatia
I-37541 19
A-1021 22

Cuba
I-37505 14
A-14583 25

Cultural matters
I-37446 7
I-37506 14
I-37510 15
A-18117 26

Customs
I-37486 12
I-37500 13
A-11768 24

Cyprus
I-37517 16

Czech Republic
I-37462 9
I-37517 16

D

Denmark
I-37487 12

Development
I-37452 8
I-37455 8
I-37457 9
I-37458 9
I-37482 11
I-37512 15
I-37513 15
I-37514 15
I-37519 16
I-37520 16
I-37521 16
I-37529 18
I-37530 18
I-37531 18
I-37532 18
I-37534 18
I-37536 19
I-37537 19
I-37539 19
A-27310 34

Diplomatic and consular relations
I-37487 12
I-37507 14
I-37508 14
I-37509 14

Disarmament
A-22495 27
A-35597 36

Disaster relief
I-37514 15
I-37525 17

Diseases
A-25799 33

Dominica
A-37245 36

Dominican Republic
I-37535 19

Drought
I-37469 10

E

Economic matters
I-37442 7
I-37444 7

Education
I-37448 8
I-37453 8
I-37460 9
I-37465 9
I-37466 10
I-37473 10
I-37506 14
I-37510 15
I-37531 18
I-37533 18
I-37537 19
A-27310 34
A-37341 37

El Salvador
A-19183 26
A-22514 27

Energy
I-37454 8
I-37534 18
I-37536 19
A-24631 32
A-27310 34
A-28907 34

Energy Charter Conference
I-37483 11

Engineering
A-30673 35
Environment
I-37454 8
I-37492 12
I-37523 17
A-14583 25
A-22495 27
A-26164 33
A-26369 ..... 33, 34
A-26705 34
A-31363 35
A-34028 35
Ethiopia
I-37464 9
A-37464 38
Europa
A-2956 39
A-8940 24
European Community
A-4789 22
European Space Agency
I-37540 19
Extradition
I-37496 13
A-18933 26

F

Finance
I-37440 7
I-37441 7
I-37469 10
I-37482 11
I-37516 15
I-37524 17
I-37528 17
I-37529 18
II-1237 20
A-31545 35
Finland
A-22514 ..... 27, 28, 30, 32
A-25944 33
Forestry
I-37459 9
France
I-37486 12
I-37517 16
Frontiers
A-34028 35

G

Gambia
A-1341 22
A-2181 22
A-4648 22
A-5181 23
A-612 21
A-881 22
Georgia
A-16743 25
Germany
I-37440 7
I-37441 7
I-37442 7
I-37443 7
I-37444 7
I-37445 7
I-37446 7
I-37447 7
I-37448 8
I-37449 8
I-37450 8
I-37451 8
I-37452 8
I-37453 8
I-37454 8
I-37455 8
I-37456 8
I-37457 9
I-37458 9
I-37459 9
I-37460 9
I-37461 9
I-37462 9
I-37463 9
I-37464 9
I-37465 9
I-37466 10
I-37469 10
I-37480 11
I-37481 11
I-37488 12
I-37489 12
I-37490 12
I-37491 12
I-37492 12
I-37493 13
A-14458 25
A-37464 38
Ghana
I-37442 7
I-37444 7
I-37453 8
Greece
A-28907 34
Guatemala
A-33484 35
Guinea
I-37517 16
Guinea-Bissau
A-35597 36
Guyana
A-37245 36

H

Habitat
I-37442 7
A-14583 25

Hamburg Convention
A-29215 34

Headquarters (organizations)
I-37540 19

Health and health services
I-37444 7
I-37452 8
I-37456 8
I-37488 12
I-37489 12
I-37490 12
I-37491 12
I-37522 17
I-37539 19
A-25799 33
A-26705 34
A-35009 35

Honduras
I-37514 15

Human rights
A-1021 22
A-1341 22
A-11458 25
A-20378 ..... 26, 27
A-2181 22
A-4648 22
A-5181 23
A-612 21
A-881 22

I

Iceland
A-25567 32
A-35457 36

India
I-37517 16

Indonesia
I-37512 15

Industry
A-588 21

International Bank for Reconstruction and Development
I-37515 15
I-37518 16
I-37523 17
I-37525 17
I-37526 17
I-37527 17
I-37528 17
I-37530 18
I-37531 18
I-37532 18
I-37533 18
I-37535 19
I-37538 19

International Development Association
I-37512 15
I-37513 15
I-37514 15
I-37516 15
I-37519 16
I-37520 16
I-37521 16
I-37522 17
I-37524 17
I-37529 18
I-37534 18
I-37536 19
I-37537 19
I-37539 19
II-1237 20

International Labour Organisation (ILO)
A-37245 ..... 36, 37

Investments
I-37443 7
I-37447 7
I-37498 13

Iran (Islamic Republic of)
I-37515 15

Ireland
A-22514 ..... 27, 28, 29, 30, 31

Isle of Man
A-28005 34

Israel
I-37467 10
I-37468 10
I-37469 10
I-37470 10
I-37471 10
I-37472 10
I-37473 10
I-37474 10
I-37475 11
I-37476 11
I-37482 11

Italy
I-37499 13
I-37502 14
A-22514 29
A-26369 33

J

Jamaica
I-37528 17

Japan
A-4789 23

Jordan
I-37498 13
A-29215 34

Judicial matters
I-37470 10
I-37479 11

I-37511 15
A-12140 24
A-37341 37

K

Kyrgyzstan
I-37516 15
A-34028 35
A-37517 38

L

Labour
I-37448 8
I-37487 12
I-37507 14
I-37508 14
I-37509 14
I-37526 17
A-12658 25
A-1341 22
A-14862 25
A-19183 26
A-20690 27
A-2181 22
A-25567 32
A-25799 33
A-25944 33
A-26705 34
A-2956 39
A-34473 35
A-35009 35
A-35457 36
A-37245 ..... 36, 37
A-4648 22
A-5181 23
A-588 21
A-590 21
A-593 21
A-598 21
A-612 21
A-881 22
Lao People's Democratic Republic
I-37456 8
Law of the Sea
A-31363 35
Law of Treaties
A-18232 26
Legal matters
I-37461 9
I-37470 10
I-37479 11
A-12140 24
A-13925 25
A-14458 25
A-18232 26
A-25567 32
A-28907 34
Libyan Arab Jamahiriya
I-37517 16
Lithuania
A-2956 39
Loans
I-37518 16
I-37523 17
I-37525 17
I-37526 17
I-37527 17
I-37528 17
I-37530 18
I-37531 18
I-37532 18
I-37533 18
I-37535 19
I-37538 19
Luxembourg
I-37477 11
I-37478 11
I-37479 11
I-37484 12
I-37485 12
I-37503 14

M

Malawi
I-37529 18
Maldives
I-37517 16
Malta
A-35597 36
Maritime matters
A-20690 27
A-29215 34
A-31363 35
A-590 21
A-598 21
Marketing
A-37341 ..... 37, 38
Mauritania
I-37534 18
A-20378 26
Mexico
A-18933 26
Migration
I-37499 13
Mining
A-35009 35
Missions 32
see also United Nations Missions-Peacekeeping
A-23431 32
Mongolia
I-37463 9
I-37517 16
Montreal Protocol
A-26369 33

Morocco
I-37494 13
A-37245 36
A-8940 24
Motor vehicles
A-4789 ..... 22, 23
Mozambique
A-18232 26
A-4 21

N

Namibia
I-37495 13
Narcotics
I-37501 13
A-28005 34
Nationality
A-14458 25
Navigation
A-17848 25
A-20690 27
A-31363 35
A-598 21
Netherlands
A-34473 35
Nicaragua
I-37480 11
I-37481 11
I-37488 12
I-37489 12
I-37490 12
I-37491 12
I-37492 12
I-37493 13
I-37524 17
A-22514 27
Niue
A-17848 25
Norway
I-37497 13
A-14458 25
A-37245 36
I-37517 16
Nuclear matters
A-24631 32
A-27310 34
A-28907 34

O

Organization of American States
I-37482 11

P

Pacific
A-17848 25
Palau
A-26164 33
A-26369 ..... 33, 34
Panama
A-20378 27
A-22514 ..... 28, 30, 31
I-37517 16
Paraguay
I-37496 13
I-37511 15
A-20378 27
A-37341 ..... 37, 38
I-37341 ..... 37, 38
Passports
I-37472 10
I-37475 11
Pensions
I-37524 17
Peru
I-37507 14
Petroleum
I-37502 14
Philippines
I-37445 7
I-37458 9
I-37459 9
I-37538 19
Planning
I-37455 8
Plants
I-37449 8
Poland
A-22514 ..... 28, 29, 31
Pollution
A-26164 33
A-26369 33
A-34028 35
Population
I-37452 8
Portugal
I-37478 11
I-37501 13
A-12140 24
Postal services
I-37530 18
Privileges-Immunities
I-37483 11
A-4 21
Property matters
I-37538 19
Public works
I-37526 17

R

Refugees
A-14458 25
Republic of Korea
A-22495 27
Republic of Moldova
I-37474 10
Research
A-27310 34
Roads
I-37464 9
I-37518 16
I-37527 17
A-16743 25
A-37464 38
A-8940 24
Romania
A-26369 34
Russian Federation
I-37468 10
I-37500 13
A-37517 38

S

Saint Lucia
I-37475 11
Samoa
I-37539 19
Sanitation
I-37512 15
I-37515 15
I-37534 18
Sciences
A-26164 33
A-26369 33
A-30673 35
Scientific matters
I-37506 14
A-25683 32
A-27310 34
A-30673 35
Sea
I-37501 13
A-31363 35
A-590 21
Security
I-37502 14
A-35457 36
see also United Nations Missions-Peacekeeping
A-23431 32
Senegal
I-37521 16
Ships and shipping
A-20690 27
A-29215 34
A-598 21
Slovakia
I-37471 10
I-37510 15
A-12140 24
I-37517 16
Social matters
I-37507 14
I-37508 14
I-37509 14
I-37513 15
A-2956 39
South Africa
I-37503 14
South America
A-37341 ..... 37, 38
Spain
I-37467 10
I-37495 13
I-37496 13
I-37497 13
I-37498 13
I-37499 13
I-37500 13
I-37501 13
I-37502 14
I-37505 14
I-37506 14
I-37507 14
I-37508 14
I-37509 14
I-37510 15
I-37511 15
I-37541 19
A-18933 26
A-22514 ..... 27, 28, 29, 31
A-23431 32
I-37517 16
Sri Lanka
I-37517 16
Statistics
A-25944 33
Sudan
A-27310 34
I-37517 16
Sweden
A-14458 25
Switzerland
A-13925 25
A-22514 ..... 28, 29, 30, 31

T

Tajikistan
I-37519 16
I-37520 16
Taxation
I-37467 10
I-37468 10
I-37476 11

I-37477 11
I-37478 11
I-37484 12
I-37485 12
I-37497 13
I-37503 14
I-37505 14
A-31545 35
A-7340 23
A-7723 23

Telecommunications
I-37530 18
I-37535 19

Terrorism
I-37517 16
A-37517 38

Thailand
A-37245 36

The Former Yugoslav Republic of Macedonia
I-37486 12

Tourism
I-37495 13

Trade
A-12140 24
A-25567 32
A-33484 35

Trade law
A-12140 24
A-25567 32

Transport
I-37462 9
I-37463 9
I-37541 19
A-13925 25
A-16743 25
A-18356 26
A-29215 34
A-8940 24

Treaties-Agreements (application)
A-18232 26

Trinidad and Tobago
A-24631 32
I-37517 16

Tunisia
I-37531 18
I-37532 18
A-31363 35

Turkmenistan
I-37447 7
I-37517 16

U

Ukraine
I-37473 10

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
A-28005 34
I-37517 16

United Nations (UN)
A-35457 36
A-4 21
A-4095 22

United Nations (United Nations Children's Fund)
I-37494 13
I-37504 14

United Nations Children's Fund (UNICEF)
A-4095 22

United Republic of Tanzania
A-30673 35

United States of America
I-37470 10
I-37479 11
I-37485 12
A-35009 35

Uruguay
I-37508 14
A-37341 ..... 37, 38
I-37341 38

Uzbekistan
I-37476 11
I-37477 11
I-37517 16

V

Venezuela
I-37509 14

Viet Nam
I-37455 8
I-37536 19
A-37245 37

W

Watercourses-Water resources
I-37445 7
I-37451 8
I-37512 15
I-37519 16
I-37532 18
I-37534 18

Wildlife (protection)
A-14583 25

Women
A-20378 ..... 26, 27
A-2181 22

Y

Yemen
I-37440 7
I-37441 7
I-37517 16

Z

Zimbabwe
I-37504 14

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

(a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;

(b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;

(c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à http://www.un.org/Depts/Treaty

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 2001: Nos 37440 à 37541

No. 37440. **Allemagne et Yémen**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen concernant la coopération financière1999. Sana'a, 24 janvier 2001

Entrée en vigueur : 24 janvier 2001 par signature, conformément à l'article 5
Textes authentiques : arabe, anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37441. **Allemagne et Yémen**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen concernant la coopération financiere 2000. Sana'a, 24 janvier 2001

Entrée en vigueur : 24 janvier 2001 par signature, conformément à l'article 5
Textes authentiques : arabe, anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37442. **Allemagne et Ghana**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des quartiers et des villes". Accra, 17 janvier 2000 et 10 octobre 2000

Entrée en vigueur : 10 octobre 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37443. **Allemagne et Antigua-et-Barbuda**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et Antigua-et-Barbuda relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Londres, 5 novembre 1998

Entrée en vigueur : 28 février 2001, conformément à l'article 14
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37444. **Allemagne et Ghana**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Soins médicaux dans les zones rurales de la région de Brong Ahafo". Accra, 17 juillet 2000 et 6 septembre 2000

Entrée en vigueur : 6 septembre 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37445. **Allemagne et Philippines**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération technique pour le projet "Services consultatifs pour la gestion de l'eau dans certaines régions sélectionnées". Manille, 8 décembre 2000 et 24 janvier 2001

Entrée en vigueur : 24 janvier 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37446. **Allemagne et Bosnie-Herzégovine**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine concernant la mise en place et l'activité d'instituts culturels (avec annexe). Berlin, 29 octobre 1999

Entrée en vigueur : 29 janvier 2001, conformément à l'article 7
Textes authentiques : bosnien, croate, anglais, allemand et serbe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37447. **Allemagne et Turkménistan**

Traité entre le Gouvernment de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Turkménistan relatif à l'encouragement et à la protection mutuelle des investissements (avec protocole). Bonn, 28 août 1997

Entrée en vigueur : 28 avril 2000, conformément à l'article 14
Textes authentiques : allemand, russe et turkmène
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37448. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Formation complémentaire des cadres et experts des chemins de fer chinois". Beijing, 12 juillet 2000

Entrée en vigueur : 12 juillet 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37449. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la quarantaine pour animaux et plantes". Beijing, 15 novembre 2000

Entrée en vigueur : 15 novembre 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37450. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Système d'information pour la gestion des terres LMIS Shanghai". Beijing, 12 juillet 2000

Entrée en vigueur : 12 juillet 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37451. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Protection et gestion du réservoir d'eau Miyun (Phase I). Beijing, 12 juillet 2000

Entrée en vigueur : 12 juillet 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37452. **Allemagne et Bangladesh**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif à la coopération technique pour le projet "Programme de la contribution au développement des ressources humaines - Programme du secteur de la santé et de la population (HRD/HPSP)". Dhaka, 21 août 2000 et 5 septembre 2000

Entrée en vigueur : 5 septembre 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37453. **Allemagne et Ghana**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Conseiller au Ministère de l'alimentation et de l'agriculture (Composante instruction agricole)". Accra, 14 février 2000 et 26 juin 2000

Entrée en vigueur : 26 juin 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37454. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Réduction de la pollution [de l'environnement] causée par des centrales à charbon en Chine au moyen de la modernisation des techniques de surveillance sur place (Phase I)". Beijing, 22 novembre 2000

Entrée en vigueur : 22 novembre 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37455. **Allemagne et Viet Nam**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération technique pour le projet "Planification du développement provincial Ha Tinh". Hanoi, 9 mai 2000 et 14 février 2001

Entrée en vigueur : 14 février 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37456. **Allemagne et République démocratique populaire lao**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao concernant la coopération technique pour le projet "Promotion de la santé familiale". Vientiane, 27 novembre 2000 et 29 janvier 2001

Entrée en vigueur : 29 janvier 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37457. **Allemagne et Cambodge**

Accord de base entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Cambodge relatif au détachement de travailleurs au développement du Service de développement allemand. Phnom Penh, 21 juin 2000

Entrée en vigueur : 21 juin 2000 par signature, conformément à l'article 11
Textes authentiques : cambodgien, anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37458. **Allemagne et Philippines**

* Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines concernant la coopération technique pour le projet "Projet de développement urbain de Tacloban et de gestion de l'environnement. Manille, 29 novembre 2000 et 9 février 2001

Entrée en vigueur : 9 février 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37459. **Allemagne et Philippines**

* Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines concernant la coopération technique pour le projet "Gestion des forêts dans la région de Leyte et reboisement des petites communautés". Manille, 28 novembre 2000 et 9 février 2001

Entrée en vigueur : 9 février 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37460. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) III". Beijing, 17 décembre 1999

Entrée en vigueur : 17 décembre 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : chinois, anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37461. **Allemagne et Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)**

Accord de cooperation entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine concernant la réadmission de personnes. Hong-Kong, 17 novembre 2000

Entrée en vigueur : 17 février 2001 à l'exception des alinéas 2 et 3 du paragraphe 1 de l'article 6, conformément à l'article 14
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37462. **Allemagne et République tchèque**

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République tchèque. Bonn, 28 avril 1998

Entrée en vigueur : 3 septembre 2000, conformément à l'article 18
Textes authentiques : tchèque, anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37463. **Allemagne et Mongolie**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Mongolie. Bonn, 29 mai 1998

Entrée en vigueur : 6 janvier 2001, conformément à l'article 20
Textes authentiques : anglais, allemand et mongol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

No. 37464. **Allemagne et Éthiopie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement transitoire d'Ethiopie relatif à la coopération technique pour le projet "Restructuration de l'Autorité en charge des routes éthiopiennes (ERA)". Addis-Abeba, 11 mai 1995

Entrée en vigueur : 11 mai 1995, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001

Note : Voir aussi annexe A, No. 37464

No. 37465. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la coopération technique pour le projet "Centre de formation de base et de perfectionnement (BFTC), Tianjin". Beijing, 4 février 1997

Entrée en vigueur : 4 février 1997, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37466. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la coopération technique pour le projet "Institut central de formation professionnelle (CIVT)". Beijing, 22 mars 1996

Entrée en vigueur : 22 mars 1996, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37467. **Israël et Espagne**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre l'État d'Israël et le Royaume d'Espagne (avec protocole). Jérusalem, 30 novembre 1999

Entrée en vigueur : 16 novembre 2000 par notification, conformément à l'article 29
Textes authentiques : anglais, hébreu et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37468. **Israël et Fédération de Russie**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la Fédération de Russie (avec protocole). Moscou, 25 avril 1994

Entrée en vigueur : 8 septembre 2000 par notification, conformément à l'article 28
Textes authentiques : anglais, hébreu et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37469. **Israël et Allemagne**

* Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière en 1996, 1997, 1998, 1999 et 2000 (Centre international pour la lutte contre la désertification au Sede Boker). Berlin, 2 février 2000

Entrée en vigueur : 15 février 2000 par notification, conformément à l'article 5
Textes authentiques : anglais, allemand et hébreu
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37470. **Israël et États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'application de leurs lois de compétition. Washington, 15 mars 1999

Entrée en vigueur : 7 novembre 2000 par notification, conformément à l'article XII
Textes authentiques : anglais et hébreu
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37471. **Israël et Slovaquie**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République slovaque relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture. Jérusalem, 8 février 2000

Entrée en vigueur : 1er février 2001 par notification, conformément à l'article 8
Textes authentiques : anglais, hébreu et slovaque
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37472. **Israël et Brésil**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports nationaux valables. Brasília, 1er septembre 1999

Entrée en vigueur : 29 août 2000, conformément à l'article 12
Textes authentiques : anglais, hébreu et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37473. **Israël et Ukraine**

Accord de coopération dans le domaine de l'éducation entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Conseil des Ministres de l'Ukraine (avec annexe). Jérusalem, 9 avril 2000

Entrée en vigueur : 9 avril 2000 par signature, conformément à l'article 14
Textes authentiques : anglais, hébreu et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37474. **Israël et République de Moldova**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Moldova relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture. Jérusalem, 26 avril 1999

Entrée en vigueur : 16 septembre 2000 par notification, conformément à l'article IX
Textes authentiques : anglais, hébreu et moldove
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37475. **Israël et Sainte-Lucie**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à la suppression de la formalité de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, de service ou officiels et des passeports nationaux réguliers. Castries, 1er juin 1999

Entrée en vigueur : 10 juillet 2000 par notification, conformément à l'article 9
Textes authentiques : anglais et hébreu
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37476. **Israël et Ouzbékistan**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Jérusalem, 15 septembre 1998

Entrée en vigueur : 9 mars 1999, conformément à l'article 29
Textes authentiques : anglais, hébreu et ouzbek
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37477. **Luxembourg et Ouzbékistan**

Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République d'Ouzbékistan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 2 juillet 1997

Entrée en vigueur : 1er septembre 2000 par notification, conformément à l'article 28
Textes authentiques : anglais, français et ouzbek
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

No. 37478. **Luxembourg et Portugal**

Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République portugaise tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Bruxelles, 25 mai 1999

Entrée en vigueur : 30 décembre 2000, conformément à l'article 30
Textes authentiques : français et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

No. 37479. **Luxembourg et États-Unis d'Amérique**

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec formulaires et échange de lettres). Luxembourg, 13 mars 1997

Entrée en vigueur : 1er février 2001, conformément à l'article 19
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

No. 37480. **Allemagne et Nicaragua**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique. Managua, 8 avril 1965

Entrée en vigueur : 9 juin 1965 par notification, conformément à l'article 11
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001
Note : Voir aussi annexe A, No. 37480

No. 37481. **Allemagne et Nicaragua**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique. Managua, 23 novembre 1995

Entrée en vigueur : 17 novembre 1997 par notification, conformément à l'article 7
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37482. **Israël et Organisation des États américains**

Accord de coopération entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains pour le financement des activités du Conseil interaméricain pour le développement intégral. Washington, 26 juin 2000

Entrée en vigueur : 26 juin 2000 par signature, conformément à l'article 9
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Israël, 4 mai 2001

No. 37483. **Belgique et Conférence de la Charte de l'énergie**

Accord entre le Royaume de Belgique et la Conférence de la Charte de l'Énergie. Bruxelles, 26 octobre 1995

Entrée en vigueur : 27 juillet 1999 par notification, conformément à l'article 31
Textes authentiques : néerlandais, anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 14 mai 2001

No. 37484. **Luxembourg et Canada**

Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 10 septembre 1999

Entrée en vigueur : 17 octobre 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

No. 37485. **Luxembourg et États-Unis d'Amérique**

Convention entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec réserve). Luxembourg, 3 avril 1996

Entrée en vigueur : 20 décembre 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 30
Textes authentiques : anglais et français
Texte authentique (réserve) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

No. 37486. **France et Ex-République yougoslave de Macédoine**

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine abrogeant l'Accord sur l'assistance administrative mutuelle pour la prévention, la recherche et la répression des fraudes douanières du 28 avril 1971. Skopje, 2 novembre 2000

Entrée en vigueur : 2 novembre 2000, conformément aux dispositions desdites lettres
Textes authentiques : français et macédonien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 10 mai 2001

No. 37487. **Danemark et Chili**

* Accord entre le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement du Chili relatif aux activités rémunérées des personnes à charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique. Copenhague, 12 mai 1997

Entrée en vigueur : 14 novembre 2000 par notification, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 15 mai 2001

No. 37488. **Allemagne et Nicaragua**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Hôpital Carlos Marx". Managua, 8 mai 1992

Entrée en vigueur : 8 mai 1992, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37489. **Allemagne et Nicaragua**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des services de santé dans le district du Silais oriental". Managua, 23 novembre 1994

Entrée en vigueur : 23 novembre 1994, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37490. **Allemagne et Nicaragua**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des services de santé dans le district de Silais Managua (antérieurement: Silais oriental)". Managua, 5 décembre 1996

Entrée en vigueur : 5 décembre 1996, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37491. **Allemagne et Nicaragua**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des services

de santé dans le district de Silais Managua (antérieurement: Silais oriental)". Managua, 20 août 1999

Entrée en vigueur : 20 août 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37492. **Allemagne et Nicaragua**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Gestion intensive des ressources naturelles dans le Sud-Ouest du Nicaragua". Managua, 7 octobre 1999

Entrée en vigueur : 7 octobre 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37493. **Allemagne et Nicaragua**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources et développement rural dans la région de BOSAWAS". Managua, 7 octobre 1999

Entrée en vigueur : 7 octobre 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

No. 37494. **Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Maroc**

* Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 28 mars 1994

Entrée en vigueur : 27 avril 2001, conformément à l'article XXIII
Textes authentiques : arabe et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37495. **Espagne et Namibie**

Accord de coopération touristique entre le Royaume d'Espagne et la République de Namibie. Windhoek, 20 février 1999

Entrée en vigueur : 3 juillet 2000 par notification, conformément à l'article IX
Textes authentiques : anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 37496. **Espagne et Paraguay**

Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République du Paraguay (avec échange de notes du 16 septembre 1998 et 6 novembre 1998). Asunción, 27 juillet 1998

Entrée en vigueur : 23 février 2001, conformément à l'article 21
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 mai 2001

No. 37497. **Espagne et Norvège**

Convention entre le Royaume d'Espagne et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Madrid, 6 octobre 1999

Entrée en vigueur : 18 décembre 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29
Textes authentiques : anglais, norvégien et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 18 mai 2001

No. 37498. **Espagne et Jordanie**

Accord entre le Royaume d'Espagne et le Royaume hachémite de Jordanie relatif à la promotion et à la protection mutuelle des investissements. Madrid, 20 octobre 1999

Entrée en vigueur : 13 décembre 2000 par notification, conformément à l'article 13
Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 mai 2001

Voir paragraphe 4 de l'article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37499. **Espagne et Italie**

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République italienne relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Rome, 4 novembre 1999

Entrée en vigueur : 1er février 2001, conformément à l'article 18
Textes authentiques : italien et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 mai 2001

No. 37500. **Espagne et Fédération de Russie**

Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération et à l'assistance mutuelle en matière douanière. Madrid, 14 juin 2000

Entrée en vigueur : 14 décembre 2000, conformément à l'article 20
Textes authentiques : russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 mai 2001

No. 37501. **Espagne et Portugal**

Traité entre le Royaume d'Espagne et la République portugaise pour la répression du trafic illicite de stupéfiants en mer. Lisbonne, 2 mars 1998

Entrée en vigueur : 21 janvier 2001, conformément à l'article 11
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 mai 2001

No. 37502. **Espagne et Italie**

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République italienne relatif à l'imputation réciproque de stocks de sécurité de pétrole brut, de produits intermédiaires du pétrole et de produits pétroliers. Madrid, 10 janvier 2001

Entrée en vigueur : 10 janvier 2001 par signature, conformément à l'article 16
Textes authentiques : italien et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 16 mai 2001

No. 37503. **Luxembourg et Afrique du Sud**

Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République d'Afrique du Sud tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 23 novembre 1998

Entrée en vigueur : 8 septembre 2000 par notification, conformément à l'article 29
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

No. 37504. **Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Zimbabwe**

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Harare, 28 août 1998

Entrée en vigueur : 21 avril 2001, conformément à l'article XXIII
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37505. **Espagne et Cuba**

Convention entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les successions (avec protocole et échange de notes du 9 novembre 1999 et 30 décembre 1999). Madrid, 3 février 1999

Entrée en vigueur : 31 décembre 2000, conformément à l'article 29
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 37506. **Espagne et Algérie**

Accord-cadre de coopération scientifique, technique, culturelle et éducative entre le Royaume d'Espagne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 5 avril 1993

Entrée en vigueur : 23 décembre 2000 par notification, conformément à l'article XI
Textes authentiques : arabe et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 37507. **Espagne et Pérou**

* Accord entre le Royaume d'Espagne et la République du Pérou relatif au libre exercice d'activités rémunérées par les personnes à la charge de personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques et consulaires. Madrid, 7 mars 2000

Entrée en vigueur : 4 décembre 2000 par notification, conformément à l'article 12
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 37508. **Espagne et Uruguay**

* Accord entre le Royaume d'Espagne et la République orientale de l'Uruguay relatif au libre exercice d'activités rémunérées par les personnes à la charge de personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques et consulaires. Madrid, 7 février 2000

Entrée en vigueur : 21 décembre 2000 par notification, conformément à l'article 12
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 37509. **Espagne et Venezuela**

* Accord entre le Royaume d'Espagne et la République du Venezuela relatif au libre exercice d'activités rémunérées par les personnes à la charge de personnel diplomatique, consulaire, administratif et

technique des missions diplomatiques et consulaires. Madrid, 7 mars 2000

Entrée en vigueur : 4 décembre 2000 par notification, conformément à l'article 12
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 37510. **Espagne et Slovaquie**

Accord de coopération culturelle et éducative entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 11 avril 2000

Entrée en vigueur : 22 décembre 2000 par notification, conformément à l'article 15
Textes authentiques : slovaque et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 37511. **Espagne et Paraguay**

Convention de coopération judiciaire en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et la République du Paraguay. Asunción, 26 juin 1999

Entrée en vigueur : 1er mai 2001, conformément à l'article 25
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 24 mai 2001

No. 37512. **Association internationale de développement et Indonésie**

* Accord de crédit de développement (Deuxième Projet d'alimentation en eau et d'assainissement pour les communautés à revenu modique) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Jakarta, 20 juin 2000

Entrée en vigueur : 16 novembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37513. **Association internationale de développement et Cameroun**

* Accord de crédit de développement (Projet de partenariat public/privé pour la croissance et pour la lutte contre la pauvreté) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 28 juin 2000

Entrée en vigueur : 28 décembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37514. **Association internationale de développement et Honduras**

* Accord de crédit de développement (Projet d'atténuation des effets des catastrophes naturelles) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Tegucigalpa, 29 août 2000

Entrée en vigueur : 2 février 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37515. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Iran (République islamique d')**

* Accord de garantie (Projet d'assainissement à Téhéran) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 26 juin 2000

Entrée en vigueur : 28 novembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37516. **Association internationale de développement et Kirghizistan**

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif au système financier rural) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en

date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 1er octobre 1999

Entrée en vigueur : 31 mars 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37517. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Entrée en vigueur : 23 mai 2001, conformément au paragraphe 1 de l'article 22

Participant	Ratification et Adhésion (a)			
Autriche	6	sept	2000	
Azerbaïdjan	2	avr	2001	a
Botswana	8	sept	2000	a
Chypre (avec déclaration)	24	janv	2001	
Espagne	30	avr	1999	
France	19	août	1999	
Guinée	7	sept	2000	a
Inde (avec réserve)	22	sept	1999	
Jamahiriya arabe libyenne	22	sept	2000	a
Maldives	7	sept	2000	a
Mongolie	7	sept	2000	a
Norvège	20	sept	1999	
Ouzbékistan	30	nov	1998	
Panama	5	mars	1999	
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	7	mars	2001	
République tchèque	6	sept	2000	
Slovaquie	8	déc	2000	
Soudan (avec déclarations et réserve)	8	sept	2000	
Sri Lanka	23	mars	1999	
Trinité-et-Tobago	2	avr	2001	a
Turkménistan	25	juin	1999	
Yémen	23	avr	2001	a

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mai 2001
Note : Voir aussi annexe A, No. 37517

No. 37518. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

* Accord de prêt (Projet routier de Guangxi) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Beijing, 10 octobre 2000

Entrée en vigueur : 8 février 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37519. **Association internationale de développement et Tadjikistan**

* Accord de crédit de développement (Projet d'atténuation des risques du lac Sarez) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 6 juillet 2000

Entrée en vigueur : 20 décembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37520. **Association internationale de développement et Tadjikistan**

* Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation de l'infrastructure rurale) entre la République du Tajikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 6 juillet 2000

Entrée en vigueur : 14 décembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37521. **Association internationale de développement et Sénégal**

* Accord de crédit de développement (Programme national d'infrastructure rurale - phase I) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 23 février 2000

Entrée en vigueur : 8 février 2001 par notification
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37522. **Association internationale de développement et Bangladesh**

* Accord de crédit de développement (Projet de prévention de l'HIV et du SIDA) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Dhaka, 26 décembre 2000

Entrée en vigueur : 1er février 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37523. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

* Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Hebei) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Beijing, 1er novembre 2000

Entrée en vigueur : 30 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37524. **Association internationale de développement et Nicaragua**

* Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme du système des pensions et du marché financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Managua, 14 juin 2000

Entrée en vigueur : 25 octobre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37525. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Algérie**

* Accord de prêt (Projet de réhabilitation d'urgence après le tremblement de terre à Ain Temouchent) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Prague, 24 septembre 2000

Entrée en vigueur : 17 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37526. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de prêt (Projet de travaux communautaires et d'emploi - Manos a la Obra; Proyectos Communitarios) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 20 octobre 2000

Entrée en vigueur : 16 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37527. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Belize**

* Accord de prêt (Projet de routes et de drainage municipal) entre le Bélize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 8 décembre 2000

Entrée en vigueur : 30 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37528. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Jamaïque**

* Accord de prêt (Prêt d'ajustement pour le programme de restructuration bancaire et de la gestion de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 6 décembre 2000

Entrée en vigueur : 19 décembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37529. **Association internationale de développement et Malawi**

* Accord de crédit de développement (Troisième crédit de restructuration et de dérégulation fiscale) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 11 janvier 2001

Entrée en vigueur : 23 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37530. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Algérie**

* Accord de prêt (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 23 octobre 2000

Entrée en vigueur : 29 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37531. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Tunisie**

* Accord de prêt (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 15 septembre 2000

Entrée en vigueur : 22 décembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37532. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Tunisie**

* Accord de prêt (Projet d'investissment pour le secteur d'eau) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 15 décembre 2000

Entrée en vigueur : 23 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37533. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de prêt (Projet d'enseignement rural) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 20 octobre 2000

Entrée en vigueur : 20 décembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37534. **Association internationale de développement et Mauritanie**

* Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique relatif à la réforme du secteur de l'énergie, de l'eau et de l'assainissement) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 22 juin 2000

Entrée en vigueur : 26 octobre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37535. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République dominicaine**

* Accord de prêt (Projet de réforme de la réglementation des télécommunications) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Saint-Domingue, 11 août 1999

Entrée en vigueur : 22 décembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37536. **Association internationale de développement et Viet Nam**

* Accord de crédit de développement (Projet d'énergie rurale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Hanoi, 1er septembre 2000

Entrée en vigueur : 29 novembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37537. **Association internationale de développement et Bénin**

* Accord de crédit de développement (Projet d'éducation à distance) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 24 mars 2000

Entrée en vigueur : 22 novembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37538. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines**

* Accord de prêt (Projet d'administration et de gestion foncière) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Manille, 20 octobre 2000

Entrée en vigueur : 9 janvier 2001 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 mai 2001

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37539. **Association internationale de développement et Samoa**

* Accord de crédit de développement (Projet de gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Prague, 26 septembre 2000

Entrée en vigueur : 15 novembre 2000 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37540. **Belgique et Agence spatiale européenne**

Accord de siège entre le Royaume de Belgique et l'Agence spatiale européenne. Paris, 26 janvier 1993

Entrée en vigueur : 4 octobre 1999 par notification, conformément à l'article 17
Textes authentiques : néerlandais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 31 mai 2001

No. 37541. **Espagne et Croatie**

Accord relatif aux transports aériens entre le Royaume d'Espagne et la République de Croatie (avec annexe). Madrid, 21 juillet 1997

Entrée en vigueur : provisoirement le 21 juillet 1997 par signature et définitivement le 21 mars 2001 par notification, conformément à l'article XXI
Textes authentiques : croate et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 30 mai 2001

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mai 2001: No 1237

No. 1237. **Association internationale de développement et Banque centrale des États de l'Afrique de l'Ouest**

Accord de crédit de développement (Projet relatif aux systèmes de paiements régionaux de la BCEAO) entre l'Association internationale de développement et la Banque centrale des États de l'Afrique de l'Ouest (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Dakar, 10 janvier 2001

Entrée en vigueur : 6 février 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 mai 2001

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 4. **Multilatéral**

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 février 1946

Adhésion

Mozambique
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2001
Date de prise d'effet : 8 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2001

No. 588. **Multilatéral**

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Colombie
Date : 2 février 2001
Date de prise d'effet : 2 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 590. **Multilatéral**

Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juillet 1920

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Colombie
Date : 2 février 2001
Date de prise d'effet : 2 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 593. **Multilatéral**

Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 16 novembre 1921

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Colombie
Date : 2 février 2001
Date de prise d'effet : 2 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 598. **Multilatéral**

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 novembre 1921

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 138, conformément à l'article 10)

Colombie
Date : 2 février 2001
Date de prise d'effet : 2 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 612. **Multilatéral**

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946 et 1961. Genève, 28 juin 1930

Ratification

Gambie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 septembre 2000
Date de prise d'effet : 4 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 881. **Multilatéral**

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

Ratification

Gambie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 septembre 2000
Date de prise d'effet : 4 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 1021. **Multilatéral**

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. New York, 9 décembre 1948

Objection à l'adhésion de la Yougoslavie; objection à la réserve formulée par la Yougoslavie lors de l'adhésion

Croatie
Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2001

No. 1341. **Multilatéral**

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juillet 1949

Ratification

Gambie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 septembre 2000
Date de prise d'effet : 4 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 2181. **Multilatéral**

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

Ratification

Gambie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 septembre 2000
Date de prise d'effet : 4 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 4095. **Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Maroc**

Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance concernant les activités du FISE au Maroc. Rabat, 25 juillet 1957 et Paris, 31 juillet 1957

Abrogation conformément à :

No. 37494. Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF) et le Gouvernement du Royaume du Maroc
Entrée en vigueur : 27 avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er mai 2001

No. 4648. **Multilatéral**

Convention (No. 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957

Ratification

Gambie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 septembre 2000
Date de prise d'effet : 4 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 13-H. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières en ce qui concerne le freinage. 11 mai 1998

Application du règlement

Communauté européenne
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mai 2001
Date de prise d'effet : 14 juillet 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mai 2001

Règlement No 26. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leurs saillies extérieures. 1er juillet 1972

Application du règlement

Japon
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001

Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Règlement No 39. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'appareil indicateur de vitesse, y compris son installation. 20 novembre 1978

Application du règlement

Japon
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Règlement No 45. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des nettoie-projecteurs et des véhicules à moteur en ce qui concerne les nettoie-projecteurs. 1er juillet 1981

Application du règlement

Japon
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Règlement No 77. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de stationnement pour les véhicules à moteur. 30 septembre 1988

Application du règlement

Japon
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Règlement No 81. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des rétroviseurs des véhicules à moteur à deux roues, avec ou sans side-car, en ce qui concerne le montage des rétroviseurs sur les guidons. 1er mars 1989

Application du règlement

Japon
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Règlement No 91. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position latéraux pour les véhicules à moteur et leur remorque. 15 octobre 1993

Application du règlement

Japon
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

No. 5181. **Multilatéral**

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

Ratification

Gambie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 septembre 2000
Date de prise d'effet : 4 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 7340. **Norvège et Espagne**

Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Madrid, 25 avril 1963

Abrogation conformément à :

No. 37497. Convention entre le Royaume d'Espagne et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Madrid, 6 octobre 1999
Entrée en vigueur : 18 décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 18 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 21 mai 2001

No. 7723. **États-Unis d'Amérique et Luxembourg**

Convention entre les États-Unis d'Amérique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant les impôts sur le revenu et la fortune. Washington, 18 décembre 1962

Abrogation partielle conformément à :

No. 37485. Convention entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec réserve). Luxembourg, 3 avril 1996
Entrée en vigueur : 20 décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 9 mai 2001

No. 8940. **Multilatéral**

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

Adhésion

Maroc
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mai 2001
Date de prise d'effet : 11 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 mai 2001

No. 11768. **France et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Accord sur l'assistance administrative mutuelle pour la prévention, la recherche et la répression des fraudes douanières entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République socialiste fédérative de Yougoslavie. Belgrade, 28 avril 1971

Abrogation dans les rapports entre la France et l'ex-République yougoslave de Macédoine conformément à :

No. 37486. Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine abrogeant l'Accord sur l'assistance administrative mutuelle pour la prévention, la recherche et la répression des fraudes douanières du 28 avril 1971. Skopje, 2 novembre 2000
Entrée en vigueur : 2 novembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 10 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 10 mai 2001

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de l'Argentine

Portugal
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 avril 2001
Date de prise d'effet : 8 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Australie

Portugal
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 avril 2001
Date de prise d'effet : 8 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Estonie

Portugal
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 avril 2001
Date de prise d'effet : 8 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Lettonie

Portugal
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 avril 2001
Date de prise d'effet : 8 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Lituanie

Slovaquie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 9 mars 2001
Date de prise d'effet : 8 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Pologne

Portugal
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 avril 2001
Date de prise d'effet : 8 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Slovénie

Slovaquie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 9 mars 2001
Date de prise d'effet : 8 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Sri Lanka

Slovaquie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 9 mars 2001
Date de prise d'effet : 8 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Venezuela

Portugal
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 avril 2001
Date de prise d'effet : 8 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 14 mai 2001

No. 12658. **Multilatéral**

Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (revisée en 1970). Genève, 24 juin 1970

Ratification (avec déclarations)

Tchad
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 décembre 2000
Date de prise d'effet : 15 décembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 13925. **Multilatéral**

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Suisse
Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 mars 2001
Date de prise d'effet : 18 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Lettonie

Suisse
Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 mars 2001
Date de prise d'effet : 18 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mai 2001

No. 14458. **Multilatéral**

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961

Objection à la déclaration formulée par la Tunisie lors de l'adhésion

Allemagne
Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mai 2001

Objection à la déclaration formulée par la Tunisie lors de l'adhésion

Norvège
Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mai 2001

Objection à la déclaration formulée par la Tunisie lors de l'adhésion

Suède
Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mai 2001

No. 14583. **Multilatéral**

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 février 1971

Adhésion à la Convention susmentionnée, telle que modifiée par le Protocole du 3 décembre 1982

Cuba
Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 12 avril 2001
Date de prise d'effet : 12 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 8 mai 2001

No. 14862. **Multilatéral**

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973

Ratification

Colombie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 février 2001
Date de prise d'effet : 2 février 2002 . Il est spécifié, conformément au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 16743. **Multilatéral**

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Adhésion

Géorgie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mai 2001
Date de prise d'effet : 15 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mai 2001

No. 17848. **Multilatéral**

Mémorandum d'accord portant création de la Pacific Forum Line Limited. Suva, 16 juin 1977

Ratification

Nioué

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur du Bureau de coopération économique pour le Pacific sud : 25 mars 1997
Date de prise d'effet : 25 mars 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bureau de coopération économique pour le Pacifique Sud, 17 mai 2001

No. 18117. **Espagne et Tchécoslovaquie**

Traité de coopération culturelle entre l'Espagne et la République socialiste de Tchécoslovaquie. Madrid, 7 mars 1979

Abrogation dans les rapports entre l'Espagne et la Slovaquie conformément à :

No. 37510. Accord de coopération culturelle et éducative entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 11 avril 2000
Entrée en vigueur : 22 décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 23 mai 2001

No. 18232. **Multilatéral**

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

Adhésion

Mozambique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2001
Date de prise d'effet : 7 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2001

No. 18356. **Espagne et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif aux transports aériens. Belgrade, 11 avril 1979

Abrogation dans les rapports entre l'Espagne et la Croatie conformément à :

No. 37541. Accord relatif aux transports aériens entre le Royaume d'Espagne et la République de Croatie (avec annexe). Madrid, 21 juillet 1997
Entrée en vigueur : provisoirement le 21 juillet 1997 et définitivement le 21 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 30 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 30 mai 2001

No. 18933. **Espagne et Mexique**

Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 21 novembre 1978

Deuxième Protocole modifiant le Traité d'extradition et d'assistance mutuelle en matière pénale du 21 novembre 1978 entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis du Mexique. Mexico, 6 décembre 1999

Entrée en vigueur : 1er avril 2001, conformément à l'article 6
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 19183. **Multilatéral**

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

Ratification

El Salvador

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 février 2001
Date de prise d'effet : 2 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 19769. **Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Zimbabwe**

Accord de base entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement du Zimbabwe. Salisbury, 7 mai 1981

Abrogation conformément à :

No. 37504. Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Harare, 28 août 1998
Entrée en vigueur : 21 avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er mai 2001

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Adhésion (avec réserve)

Mauritanie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2001
Date de prise d'effet : 9 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2001

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification

Panama
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2001
Date de prise d'effet : 9 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2001

Ratification

Paraguay
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 mai 2001
Date de prise d'effet : 14 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 mai 2001

No. 20690. **Multilatéral**

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 octobre 1976

Ratification

Bahamas
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 janvier 2001
Date de prise d'effet : 3 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 22495. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Adhésion

République de Corée
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2001
Date de prise d'effet : 9 novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mai 2001

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié (avec déclarations et réserve)

République de Corée
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2001
Date de prise d'effet : 9 novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2001

No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Adhésion

Nicaragua
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 14 décembre 2000
Date de prise d'effet : 1er mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Adhésion (avec déclarations et réserve)

El Salvador
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 5 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001 . (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre El Salvador et les Etats contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Brésil

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 29 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Brésil

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 27 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Brésil

Bélarus
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 16 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Brésil

Espagne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 6 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Malte

Finlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 23 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Malte

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 27 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Malte

Espagne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 6 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Malte

Bélarus
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 16 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Malte

Suisse
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 15 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Malte

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 29 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Finlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 23 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 27 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Panama
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 8 décembre 2000
Date de prise d'effet : 1er mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Suisse
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 15 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Bélarus
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 16 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Espagne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 6 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 29 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion des Fidji

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion des Fidji

Pologne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion des Fidji

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 27 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion des Fidji

Canada
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion des Fidji

Espagne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 6 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion des Fidji

Bélarus
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 5 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Colombie

Italie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 5 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Roumanie

Italie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 5 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Espagne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 6 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Suisse
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 15 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 27 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Bosnie-Herzégovine
Dépôt de la notification auprès du Gouvernement néerlandais : 1er septembre 2000
Date de prise d'effet : 1er décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Chili
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 7 juillet 2000
Date de prise d'effet : 1er octobre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan

Bélarus
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 5 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Espagne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 6 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 15 décembre 2000
Date de prise d'effet : 1er mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago

Bélarus
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 16 février 2001
Date de prise d'effet : 1er mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago

Finlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 10 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago

Panama
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 8 décembre 2000
Date de prise d'effet : 1er mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 9 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Géorgie

Pologne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la Géorgie

Bosnie-Herzégovine
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 1er septembre 2000
Date de prise d'effet : 1er décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Pologne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Suisse
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 15 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 27 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Bosnie-Herzégovine
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 1er septembre 2000
Date de prise d'effet : 1er décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Canada
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Islande

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de l'Afrique du Sud

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Paraguay

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Paraguay

Panama
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 8 décembre 2000
Date de prise d'effet : 1er mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Paraguay

Canada
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la République de Moldova

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la République de Moldova

Canada
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de la République de Moldova

Bosnie-Herzégovine
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 1er septembre 2000
Date de prise d'effet : 1er décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Colombie
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 11 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er avril 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Suisse
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 15 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Pologne
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Irlande
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 27 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Canada
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Bosnie-Herzégovine
Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 1er septembre 2000
Date de prise d'effet : 1er décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Panama

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 8 décembre 2000
Date de prise d'effet : 1er mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Suisse

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 15 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Pologne

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 novembre 2000
Date de prise d'effet : 1er février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Canada

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Colombie

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 16 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Bosnie-Herzégovine

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 1er septembre 2000
Date de prise d'effet : 1er décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Acceptation d'adhésion de Costa Rica

Bélarus

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 5 juin 2000
Date de prise d'effet : 1er septembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Objection à la réserve formulée par la Turquie lors de la ratification

Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 18 octobre 2000
Date de prise d'effet : 18 octobre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Objection à la réserve formulée par le Brésil lors de la ratification

Finlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 21 juin 2000
Date de prise d'effet : 21 juin 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

Extension territoriale au Nunavut (avec réserve)

Canada

Date : 26 octobre 2000
Date de prise d'effet : 1er janvier 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 mai 2001

No. 23431. **Multilatéral**

Convention sur les missions spéciales. New York, 8 décembre 1969

Adhésion

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 mai 2001

Protocole de signature facultative à la Convention sur les missions spéciales concernant le règlement obligatoire des différends. New York, 8 décembre 1969

Adhésion

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 mai 2001

No. 24631. **Multilatéral**

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

Adhésion

Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 25 avril 2001
Date de prise d'effet : 25 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 24 mai 2001

No. 25567. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Adhésion

Islande
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2001
Date de prise d'effet : 1er juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2001

No. 25683. **Espagne et Algérie**

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement d'Espagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Madrid, 29 janvier 1974

Abrogation conformément à :

No. 37506. Accord-cadre de coopération scientifique, technique, culturelle et éducative entre le Royaume d'Espagne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 5 avril 1993
Entrée en vigueur : 23 décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 23 mai 2001

No. 25799. **Multilatéral**

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985

Ratification

Colombie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 janvier 2001
Date de prise d'effet : 25 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 25944. **Multilatéral**

Convention (No 160) concernant les statistiques du travail. Genève, 25 juin 1985

Ratification

Costa Rica
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 février 2001
Date de prise d'effet : 13 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Notification d'acceptation de l'article 11

Finlande
Réception par le Directeur général du Bureau international du Travail : 5 décembre 2000
Date de prise d'effet : 5 décembre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 26164. **Multilatéral**

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985

Adhésion

Palaos
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 mai 2001
Date de prise d'effet : 27 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 mai 2001

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Adhésion

Palaos
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 mai 2001
Date de prise d'effet : 27 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 mai 2001

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Adhésion

Palaos
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 mai 2001
Date de prise d'effet : 27 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 mai 2001

Ratification

Tchad
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2001
Date de prise d'effet : 28 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mai 2001

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Palaos
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 mai 2001
Date de prise d'effet : 27 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 mai 2001

Ratification

Tchad
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2001
Date de prise d'effet : 28 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mai 2001

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Ratification

Italie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juillet 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Adhésion

Palaos
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 mai 2001
Date de prise d'effet : 27 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 mai 2001

Acceptation

Roumanie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mai 2001
Date de prise d'effet : 19 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 mai 2001

Ratification

Tchad
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2001
Date de prise d'effet : 28 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mai 2001

No. 26705. **Multilatéral**

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986

Ratification

Colombie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 janvier 2001
Date de prise d'effet : 25 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 27310. **Multilatéral**

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la prorogation du 4 avril 2000 au 4 avril 2005

Soudan
Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 12 février 2001
Date de prise d'effet : 12 février 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 24 mai 2001

No. 28005. **Espagne et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Royaume d'Espagne et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la prévention et à la répression du trafic de stupéfiants et de leur utilisation abusive. Madrid, 26 juin 1989

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Île de Man)
Notification effectuée auprès du Gouvernement espagnol : 21 février 2001
Date de prise d'effet : 23 mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 23 mai 2001

No. 28907. **Multilatéral**

Protocole commun relatif à l'application de la Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires et de la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire. Vienne, 21 septembre 1988

Ratification

Grèce
Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 16 mai 2001
Date de prise d'effet : 16 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 30 mai 2001

No. 29215. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978

Adhésion

Jordanie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2001
Date de prise d'effet : 1er juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2001

No. 30673. **Multilatéral**

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 septembre 1983

Adhésion

République-Unie de Tanzanie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 31 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

Retrait

Brésil
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mai 2001
Date de prise d'effet : 15 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mai 2001

No. 31363. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Déclaration en vertu de l'article 287

Tunisie
Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2001

No. 31545. **Canada et Luxembourg**

Convention entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 17 janvier 1989

Abrogation partielle conformément à :

No. 37484. Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement du Canada en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 10 septembre 1999
Entrée en vigueur : 17 octobre 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Luxembourg, 9 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 9 mai 2001

No. 33484. **Multilatéral**

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux. Genève, 26 janvier 1994

Adhésion

Guatemala
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mai 2001
Date de prise d'effet : 3 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mai 2001

No. 34028. **Multilatéral**

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Adhésion

Kirghizistan
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 30 juillet 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2001

No. 34473. **Multilatéral**

Convention (No. 175) concerning part-time work. Genève, 24 juin 1994

Ratification

Pays-Bas
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 février 2001
Date de prise d'effet : 5 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 35009. **Multilatéral**

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995

Ratification

États-Unis d'Amérique
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 9 février 2001

Date de prise d'effet : 9 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 35457. **Multilatéral**

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Adhésion

Islande
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2001
Date de prise d'effet : 9 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2001

No. 35597. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification

Cap-Vert
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 mai 2001
Date de prise d'effet : 1er novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 mai 2001

Adhésion

Congo
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 mai 2001
Date de prise d'effet : 1er novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 mai 2001

Ratification

Guinée-Bissau
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mai 2001
Date de prise d'effet : 1er novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2001

Ratification

Malte
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 mai 2001
Date de prise d'effet : 1er novembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 mai 2001

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

Ratification

Algérie
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 9 février 2001
Date de prise d'effet : 9 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Ratification

Argentine
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 5 février 2001
Date de prise d'effet : 5 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Ratification

Dominique
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2001
Date de prise d'effet : 4 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Ratification

Guyana
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 janvier 2001
Date de prise d'effet : 15 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Ratification

Maroc
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 26 janvier 2001
Date de prise d'effet : 26 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Ratification

Norvège
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 21 décembre 2000
Date de prise d'effet : 21 décembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Ratification

Thaïlande
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 16 février 2001
Date de prise d'effet : 16 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

Ratification

Viet Nam
Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 décembre 2000
Date de prise d'effet : 19 décembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 14 mai 2001

No. 37341. **Paraguay, Argentine, Brésil et Uruguay**

Traité relatif à l'établissement d'un Marché commun (Traité d'Asunción) entre la République argentine, la République fédérative du Brésil, la République du Paraguay et la République orientale de l'Uruguay. Asunción, 26 mars 1991

Protocole de Buenos Aires relatif à la jurisdiction internationale en matière contractuelle. Buenos Aires, 5 août 1994

Entrée en vigueur : 6 juin 1996, conformément à l'article 16

Participant	Ratification
Brésil	7 mai 1996
Paraguay	12 sept 1995

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 8 mai 2001

Ratification

Argentine
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 31 octobre 1996
Date de prise d'effet : 30 novembre 1996
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 8 mai 2001

Protocole de mesures de précaution. Ouro Preto, 16 décembre 1994

Entrée en vigueur : 13 avril 1996, conformément à l'article 29

Participant	Ratification
Argentine	14 mars 1996
Paraguay	12 sept 1995

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 8 mai 2001

Ratification

Brésil
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 18 mars 1997
Date de prise d'effet : 17 avril 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 8 mai 2001

Ratification

Uruguay
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 10 août 1998
Date de prise d'effet : 9 septembre 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 8 mai 2001

Protocole d'assistance mutuelle juridique en matière pénale. San Luis, 25 juin 1996

Entrée en vigueur : 8 janvier 2000, conformément à l'article 28

Participant	Ratification
Argentine	9 déc 1999
Paraguay	20 janv 1998

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 14 mai 2001

Ratification

Brésil
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 28 mars 2000
Date de prise d'effet : 27 avril 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 14 mai 2001

Ratification

Uruguay
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 7 juillet 2000
Date de prise d'effet : 6 août 2000
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 14 mai 2001

Protocole d'intégration éducative et de confirmation des diplômes, des certificats, des titres et de reconnaissance des études au niveau secondaire technique (avec annexes). Asunción, 5 août 1995

Entrée en vigueur : 26 juillet 1997, conformément à l'article 10

Participant	Ratification
Brésil	26 juin 1997
Paraguay	15 nov 1996

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 14 mai 2001

Ratification

Argentine
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 10 novembre 1997
Date de prise d'effet : 10 décembre 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 14 mai 2001

Ratification

Uruguay
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 20 juillet 1999
Date de prise d'effet : 19 août 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 14 mai 2001

Protocole de San Luis en matière de responsabilité civile consécutive aux accidents de circulation entre les États Parties au Mercosur (avec annexe du 19 juin 1997). Asunción, 25 juin 1996

Entrée en vigueur : 19 août 1999, conformément à l'article 10

Participant	Ratification
Paraguay	20 janv 1998
Uruguay	20 juil 1999

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 31 mai 2001

Ratification

Brésil
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 30 janvier 2001
Date de prise d'effet : 1er mars 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 31 mai 2001

No. 37464. **Allemagne et Éthiopie**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement transitoire d'Éthiopie relatif à la coopération technique pour le projet "Restructuration de l'Autorité en charge des routes éthiopiennes (ERA)". Addis-Abeba, 11 mai 1995

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale d'Ethiopie concernant la continuation du projet "Restructuration de l'Autorité routier éthiopienne". Addis-Abeba, 14 janvier 1999

Entrée en vigueur : 14 janvier 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mai 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37464

No. 37480. **Allemagne et Nicaragua**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique. Managua, 8 avril 1965

Abrogation conformément à :

No. 37481. Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique. Managua, 23 novembre 1995
Entrée en vigueur : 17 novembre 1997
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 mai 2001

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 3 mai 2001

Note : **Voir aussi partie I, No. 37480**

No. 37517. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Ratification (avec déclarations)

Fédération de Russie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2001
Date de prise d'effet : 7 juin 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37517

Adhésion

Kirghizistan
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mai 2001
Date de prise d'effet : 31 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 mai 2001
Note : Voir aussi partie I, No. 37517

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 2956. **Multilatéral**

Accord intérimaire européen concernant la sécurité sociale à l'exclusion des régimes relatifs à la vieillesse, à l'invalidité et aux survivants. Paris, 11 décembre 1953

Ratification (avec déclarations et réserves)

Lituanie
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 18 novembre 1999
Date de prise d'effet : 1er décembre 1999
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 3 octobre 2000

[La formalité est accompagnée de déclarations et réserves.]

Index alphabétique

A

Administration
I-37486 58
I-37507 60
I-37508 60
I-37509 61
I-37528 64
I-37538 65
A-11768 71
A-19183 73

Afrique
A-27310 81

Afrique du Sud
I-37503 60

Agence spatiale européenne
I-37540 66

Agriculture
I-37450 54
I-37453 54
I-37471 56
I-37474 57
I-37493 59
I-37516 62
I-37520 62
A-593 68

Algérie
I-37506 60
I-37525 63
I-37530 64
A-37245 83

Allemagne
I-37440 53
I-37441 53
I-37442 53
I-37443 53
I-37444 53
I-37445 53
I-37446 53
I-37447 54
I-37448 54
I-37449 54
I-37450 54
I-37451 54
I-37452 54
I-37453 54
I-37454 54
I-37455 54
I-37456 55
I-37457 55
I-37458 55
I-37459 55
I-37460 55
I-37461 55
I-37462 55
I-37463 55
I-37464 56
I-37465 56
I-37466 56
I-37469 56
I-37480 57
I-37481 57
I-37488 58
I-37489 58
I-37490 58
I-37491 59
I-37492 59
I-37493 59
A-14458 72
A-37464 85

Amérique du Sud
A-37341 ..... 84, 85

Animaux
I-37449 54

Antigua-et-Barbuda
I-37443 53

Argentine
A-37245 83
A-37341 ..... 84, 85
I-37341 84

Armes
A-22495 74

Assainissement
I-37512 61
I-37515 61
I-37534 65

Assistance
I-37440 53
I-37441 53
I-37445 53
I-37448 54
I-37449 54
I-37450 54
I-37451 54
I-37452 54
I-37454 54
I-37455 54
I-37456 55
I-37460 55
I-37464 56
I-37479 57
I-37480 57
I-37481 57
I-37486 58
I-37488 58
I-37489 58
I-37490 58
I-37491 59
I-37492 59
I-37493 59

I-37500 60
I-37504 60
A-11768 71
A-18933 73
A-19769 74
A-23431 79
A-37341 84
A-37480 85
A-4095 69

Association internationale de développement
I-37512 61
I-37513 61
I-37514 61
I-37516 62
I-37519 62
I-37520 62
I-37521 63
I-37522 63
I-37524 63
I-37529 64
I-37534 65
I-37536 65
I-37537 65
I-37539 66
II-1237 67

Associations
A-1341 69
A-881 69

Autriche
I-37517 62

Aviation
I-37462 55
I-37463 55
I-37541 66
A-18356 73

Azerbaïdjan
I-37517 62

B

Bahamas
A-20690 74

Bangladesh
I-37452 54
I-37522 63

Banque centrale des États de l'Afrique de l'Ouest
II-1237 67

Banque internationale pour la reconstruction et le développement
I-37515 61
I-37518 62
I-37523 63
I-37525 63
I-37526 63
I-37527 64
I-37528 64
I-37530 64
I-37531 64
I-37532 64
I-37533 65
I-37535 65
I-37538 65

Bélarus
A-22514 ..... 75, 76, 77, 79

Belgique
I-37483 58
I-37540 66

Belize
I-37527 64

Bénin
I-37537 65

Bosnie-Herzégovine
I-37446 53
A-22514 ..... 76, 77, 78, 79

Botswana
I-37517 62

Brésil
I-37472 56
A-30673 82
A-37341 ..... 84, 85
I-37341 84

C

Cambodge
I-37457 55

Cameroun
I-37513 61

Canada
I-37484 58
A-22514 ..... 76, 78, 79

Cap-Vert
A-35597 83

Chartes-Constitutions-Statuts
A-30673 82
A-31363 82

Chili
I-37487 58
A-22514 77

Chine
I-37448 54
I-37449 54
I-37450 54
I-37451 54
I-37454 54
I-37460 55
I-37465 56
I-37466 56
I-37518 62
I-37523 63

Chine (pour la Région administrative spéciale de Hong-Kong)
I-37461 55

Chypre
I-37517 62

Colombie
I-37526 63
I-37533 65
A-14862 72

A-22514 ..... 75, 76, 77, 78, 79
A-25799 80
A-26705 81
A-588 68
A-590 68
A-593 68
A-598 68

Commerce
A-12140 71
A-25567 80
A-33484 82

Commercialisation
A-37341 ..... 84, 85

Communauté européenne
A-4789 69

Conférence de la Charte de l'énergie
I-37483 58

Congo
A-35597 83

Convention de Hambourg
A-29215 82

Coopération
I-37440 53
I-37441 53
I-37442 53
I-37444 53
I-37445 53
I-37446 53
I-37448 54
I-37449 54
I-37450 54
I-37451 54
I-37452 54
I-37453 54
I-37454 54
I-37455 54
I-37456 55
I-37458 55
I-37459 55
I-37460 55
I-37461 55
I-37464 56
I-37465 56
I-37466 56
I-37469 56
I-37471 56
I-37473 57
I-37474 57
I-37479 57
I-37480 57
I-37481 57
I-37482 58
I-37488 58
I-37489 58
I-37490 58
I-37491 59
I-37492 59
I-37493 59
I-37494 59
I-37495 59
I-37498 59
I-37500 60
I-37504 60
I-37506 60
I-37510 61
I-37511 61
A-18117 73
A-25683 80
A-27310 81
A-37341 ..... 84, 85
A-37464 85
A-37480 85

Costa Rica
A-25944 80

Cours d'eau-Ressources en eau
I-37445 53
I-37451 54
I-37512 61
I-37519 62
I-37532 64
I-37534 65

Crédits
I-37512 61
I-37513 61
I-37514 61
I-37516 62
I-37519 62
I-37520 62
I-37521 63
I-37522 63
I-37524 63
I-37529 64
I-37534 65
I-37539 66
II-1237 67

Croatie
I-37541 66
A-1021 69

Cuba
I-37505 60
A-14583 72

D

Danemark
I-37487 58

Désarmement
A-22495 74
A-35597 83

Développement
I-37452 54
I-37455 54
I-37457 55
I-37458 55
I-37482 58
I-37512 61
I-37513 61
I-37514 61
I-37519 62
I-37520 62
I-37521 63
I-37529 64
I-37530 64

I-37531 64
I-37532 64
I-37534 65
I-37536 65
I-37537 65
I-37539 66
A-27310 81

Dominique
A-37245 83

Douanes
I-37486 58
I-37500 60
A-11768 71

Droit civil
A-12140 71
A-28907 81

Droit commercial
A-12140 71
A-25567 80

Droit de la mer
A-31363 82

Droit des traités
A-18232 73

Droits de l'homme
A-1021 69
A-1341 69
A-14458 72
A-20378 74
A-2181 69
A-4648 69
A-5181 70
A-612 68
A-881 69

E

Education
I-37448 54
I-37453 54
I-37460 55
I-37465 56
I-37466 56
I-37473 57
I-37506 60
I-37510 61
I-37531 64
I-37533 65
I-37537 65
A-27310 81
A-37341 84

El Salvador
A-19183 73
A-22514 74

Energie
I-37454 54
I-37534 65
I-37536 65
A-24631 79
A-27310 81
A-28907 81

Enfants-Mineurs-Jeunesse
A-22514 ..... 74, 75, 76, 77, 78, 79
A-37245 ..... 83, 84
A-4095 69
A-588 68
A-590 68
A-593 68
A-598 68

Environnement
I-37454 54
I-37492 59
I-37523 63
A-14583 72
A-22495 74
A-26164 80
A-26369 ..... 80, 81
A-26705 81
A-31363 82
A-34028 82

Espagne
I-37467 56
I-37495 59
I-37496 59
I-37497 59
I-37498 59
I-37499 59
I-37500 60
I-37501 60
I-37502 60
I-37505 60
I-37506 60
I-37507 60
I-37508 60
I-37509 61
I-37510 61
I-37511 61
I-37541 66
A-18933 73
A-22514 ..... 75, 76, 77
A-23431 79
I-37517 62

États-Unis d'Amérique
I-37470 56
I-37479 57
I-37485 58
A-35009 83

Éthiopie
I-37464 56
A-37464 85

Europe
A-2956 86
A-8940 71

Exploitation minière
A-35009 83

Ex-République yougoslave de Macédoine
I-37486 58

Extradition
I-37496 59
A-18933 73

F

Faune et flore sauvages (protection)
A-14583 72

Fédération de Russie
I-37468 56
I-37500 60
A-37517 85

Femmes
A-20378 74
A-2181 69

Finlande
A-22514 ..... 75, 77, 79
A-25944 80

Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF/FISE)
A-4095 69

France
I-37486 58
I-37517 62

Frontières
A-34028 82

G

Gambie
A-1341 69
A-2181 69
A-4648 69
A-5181 70
A-612 68
A-881 69

Géorgie
A-16743 72

Ghana
I-37442 53
I-37444 53
I-37453 54

Grèce
A-28907 81

Guatemala
A-33484 82

Guinée
I-37517 62

Guinée-Bissau
A-35597 83

Guyana
A-37245 83

H

Habitat
I-37442 53
A-14583 72

Honduras
I-37514 61

I

Île de Man
A-28005 ..... 34, 81

Imposition
I-37467 56
I-37468 56
I-37476 57
I-37477 57
I-37478 57
I-37484 58
I-37485 58
I-37497 59
I-37503 60
I-37505 60
A-31545 82
A-7340 70
A-7723 70

Inde
I-37517 62

Indonésie
I-37512 61

Industrie
A-588 68

Ingénierie
A-30673 82

Investissements
I-37443 53
I-37447 54
I-37498 59

Iran (République islamique d')
I-37515 61

Irlande
A-22514 ..... 75, 76, 77, 78

Islande
A-25567 80
A-35457 83

Israël
I-37467 56
I-37468 56
I-37469 56
I-37470 56
I-37471 56
I-37472 56
I-37473 57
I-37474 57
I-37475 57
I-37476 57
I-37482 58

Italie
I-37499 59
I-37502 60
A-22514 76
A-26369 81

J

Jamahiriya arabe libyenne
I-37517 62
Jamaïque
I-37528 64
Japon
A-4789 70
Jordanie
I-37498 59
A-29215 82

K

Kirghizistan
I-37516 62
A-34028 82
A-37517 85

L

Lituanie
A-2956 86
Luxembourg
I-37477 57
I-37478 57
I-37479 57
I-37484 58
I-37485 58
I-37503 60

M

Maladies
A-25799 80
Malawi
I-37529 64
Maldives
I-37517 62
Malte
A-35597 83
Maroc
I-37494 59
A-37245 83
A-8940 71
Mauritanie
I-37534 65
A-20378 74
Mer
I-37501 60
A-31363 82
A-590 68
Mexique
A-18933 73
Migration
I-37499 59
Missions 79
voir aussi Organisation des Nations Unies
Missions-Maintien de la paix
A-23431 79
Mongolie
I-37463 55
I-37517 62
Mozambique
A-18232 73
A-4 68

N

Namibie
I-37495 59
Nationalité
A-14458 72
Navigation
A-17848 73
A-20690 74
A-31363 82
A-598 68
Navires et transports maritimes
A-20690 74
A-29215 82
A-598 68
Nicaragua
I-37480 57
I-37481 57
I-37488 58
I-37489 58
I-37490 58
I-37491 59
I-37492 59
I-37493 59
I-37524 63
A-22514 74
Nioué
A-17848 73
Norvège
I-37497 59
A-14458 72
A-37245 83
I-37517 62

O

Organisation des États américains
I-37482 58
Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)
I-37494 59

I-37504 60

Organisation des Nations Unies (ONU)
A-35457 83
A-4 68
A-4095 69

Organisation internationale du Travail (OIT)
A-37245 ..... 83, 84

Ouzbékistan
I-37476 57
I-37477 57
I-37517 62

P

Pacifique
A-17848 73

Palaos
A-26164 80
A-26369 ..... 80, 81

Panama
A-20378 74
A-22514 ..... 75, 77, 78, 79
I-37517 62

Paraguay
I-37496 59
I-37511 61
A-20378 74
A-37341 ..... 84, 85
I-37341 ..... 84, 85

Passeports
I-37472 56
I-37475 57

Pays-Bas
A-34473 82

Pensions
I-37524 63

Pérou
I-37507 60

Pétrole
I-37502 60

Philippines
I-37445 53
I-37458 55
I-37459 55
I-37538 65

Pollution
A-26164 80
A-26369 ..... 80, 81
A-34028 82

Pologne
A-22514 ..... 76, 77, 78, 79

Population
I-37452 54

Portugal
I-37478 57
I-37501 60
A-12140 71

Prêts
I-37518 62
I-37523 63
I-37525 63
I-37526 63
I-37527 64
I-37528 64
I-37530 64
I-37531 64
I-37532 64
I-37533 65
I-37535 65
I-37538 65

Privilèges-Immunités
I-37483 58
A-4 68

Produits de base
A-33484 82

Projection
I-37455 54

Protocole de Montréal
A-26369 ..... 80, 81

Q

Questions civiles
A-12140 71
A-22514 ..... 74, 75, 76, 77, 78, 79
A-37341 85

Questions domaniales
I-37538 65

Questions économiques
I-37442 53
I-37444 53

Questions financières
I-37440 53
I-37441 53
I-37469 56
I-37482 58
I-37516 62
I-37524 63
I-37528 64
I-37529 64
II-1237 67
A-31545 82

Questions judiciaires
I-37470 56
I-37479 57
I-37511 61
A-12140 71
A-37341 84

Questions juridiques
I-37461 55
I-37470 56
I-37479 57
A-12140 71
A-13925 72
A-14458 72
A-18232 73
A-25567 80

A-28907 81
Questions maritimes
A-20690 74
A-29215 82
A-31363 82
A-590 68
A-598 68
Questions nucléaires
A-24631 79
A-27310 81
A-28907 81
Questions pénales
I-37511 61
I-37517 62
A-1021 69
A-18933 73
A-22514 ..... 74, 75, 76, 77, 78, 79
A-28005 ..... 34, 81
A-37341 84
A-37517 85
Questions scientifiques
I-37506 60
A-25683 80
A-27310 81
A-30673 82
Questions sociales
I-37507 60
I-37508 60
I-37509 61
I-37513 61
A-2956 86

R

Recherche
A-27310 81
Réfugiés
A-14458 72
Relations culturelles
I-37446 53
I-37506 60
I-37510 61
A-18117 73
Relations diplomatiques et consulaires
I-37487 58
I-37507 60
I-37508 60
I-37509 61
République de Corée
A-22495 74
République de Moldova
I-37474 57
République démocratique populaire lao
I-37456 55
République dominicaine
I-37535 65
République tchèque
I-37462 55
I-37517 62
République-Unie de Tanzanie
A-30673 82
Roumanie
A-26369 81
Routes
I-37464 56
I-37518 62
I-37527 64
A-16743 72
A-37464 85
A-8940 71
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
A-28005 ..... 34, 81
I-37517 62

S

Sainte-Lucie
I-37475 57
Samoa
I-37539 66
Santé et services de santé
I-37444 53
I-37452 54
I-37456 55
I-37488 58
I-37489 58
I-37490 58
I-37491 59
I-37522 63
I-37539 66
A-25799 80
A-26705 81
A-35009 83
Sciences
A-26164 80
A-26369 ..... 80, 81
A-30673 82
Sécheresse
I-37469 56
Secours en cas de catastrophe
I-37514 61
I-37525 63
Sécurité
I-37502 60
A-35457 83
Sénégal
I-37521 63
Services postaux
I-37530 64
Sièges (organisations)
I-37540 66
Slovaquie
I-37471 56
I-37510 61
A-12140 71
I-37517 62
Soudan
A-27310 81

I-37517 62
Sri Lanka
I-37517 62
Statistiques
A-25944 80
Stupéfiants
I-37501 60
A-28005 ..... 34, 81
Suède
A-14458 72
Suisse
A-13925 72
A-22514 ..... 75, 76, 77, 78, 79
Sylviculture
I-37459 55

T

Tadjikistan
I-37519 62
I-37520 62
Tchad
A-12658 72
A-26369 ..... 80, 81
Télécommunications
I-37530 64
I-37535 65
Terrorisme
I-37517 62
A-37517 85
Thaïlande
A-37245 83
Tourisme
I-37495 59
Traités-Accords (application)
A-18232 73
Transports
I-37462 55
I-37463 55
I-37541 66
A-13925 72
A-16743 72
A-18356 73
A-29215 82
A-8940 71
Travail
I-37448 54
I-37487 58
I-37507 60
I-37508 60
I-37509 61
I-37526 63
A-12658 72
A-1341 69
A-14862 72
A-19183 73
A-20690 74
A-2181 69
A-25567 80
A-25799 80
A-25944 80
A-26705 81
A-2956 86
A-34473 82
A-35009 83
A-35457 83
A-37245 ..... 83, 84
A-4648 69
A-5181 70
A-588 68
A-590 68
A-593 68
A-598 68
A-612 68
A-881 69
Travaux publics
I-37526 63
Trinité-et-Tobago
A-24631 79
I-37517 62
Tunisie
I-37531 64
I-37532 64
A-31363 82
Turkménistan
I-37447 54
I-37517 62

U

Ukraine
I-37473 57
Uruguay
I-37508 60
A-37341 ..... 84, 85
I-37341 85

V

Végétaux
I-37449 54
Véhicules à moteur
A-4789 ..... 69, 70
Venezuela
I-37509 61
Viet Nam
I-37455 54
I-37536 65
A-37245 84
voir aussi Organisation des Nations Unies
Missions-Maintien de la paix
A-23431 79

Y

Yémen
I-37440 53
I-37441 53
I-37517 62

Z

Zimbabwe
I-37504 60

Litho in United Nations, New York
0142589 June 2001-1,425